

# Vorlesungsverzeichnis

Zwei-Fach-Bachelor - Spanische Philologie 90 LP  
Prüfungsversion Wintersemester 2019/20

Sommersemester 2022

# Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Abkürzungsverzeichnis</b>   | <b>5</b>  |
| <b>Erstfach.....</b>   | <b>6</b>  |
| Pflichtmodule  | 6         |
| <b>Z_ES_BA_01 - Sprachpraxis Spanisch 1</b>  | <b>6</b>  |
| 94036 U - Spanisch Gram&aacute;tica  | 6         |
| 94037 U - Spanisch Comprensi&oacute;n auditiva y expresi&oacute;n oral                     | 6         |
| 94038 U - Spanisch Comprensi&oacute;n lectora y expresi&oacute;n escrita                   | 7         |
| 94088 U - Fon&eacute;tica y Entonaci&oacute;n  | 7         |
| <b>Z_ES_BA_02 - Sprachpraxis Spanisch 2</b>  | <b>8</b>  |
| 94083 U - Comprensi&oacute;n auditiva y expresi&oacute;n oral                              | 8         |
| 94084 U - Comprensi&oacute;n lectora y expresi&oacute;n escrita                            | 8         |
| <b>Z_ES_BA_03 - Sprachpraxis Spanisch 3</b>  | <b>9</b>  |
| 94035 U - Spanisch Fremdsprachige Textproduktion   | 9         |
| 94085 U - Traducci&oacute;n Castellano - Alem&aacute;un;                                   | 9         |
| 94086 U - Traducci&oacute;n Alem&aacute;un - Castellano                                    | 10        |
| <b>ROS_BA_BS - Basismodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                                | <b>10</b> |
| 93578 V - Vorlesung Sprachwandel und Variation der romanischen Sprachen                    | 10        |
| <b>ROS_BA_BL - Basismodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                             | <b>10</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 10        |
| 92318 V - Gest&andnacute;n und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing               | 11        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 12        |
| <b>ROS_BA_BK - Basismodul Kulturwissenschaft - Spanisch</b>                                | <b>13</b> |
| 92316 V - Einf&uuml;hrung in die Romanische Kulturwissenschaft                             | 13        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 14        |
| 93313 B - Die fr&uuml;he neuzeitliche Kosmographie in der Literatur                        | 15        |
| 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch                               | 15        |
| <b>ROS_BA_AS - Aufbaumodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                               | <b>15</b> |
| 93133 S - Journalistische Texte im Unterricht  | 15        |
| 93172 S - (Alltags-)Metaphern  | 16        |
| 93217 TU - Schreiben einer sprachwissenschaftlichen Hausarbeit                             | 16        |
| 93602 S - Nebensätze im Spanischen   | 16        |
| <b>ROS_BA_AL - Aufbaumodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                            | <b>17</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 17        |
| 92318 V - Gest&andnacute;n und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing               | 17        |
| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe         | 18        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 19        |
| 93313 B - Die fr&uuml;he neuzeitliche Kosmographie in der Literatur                        | 21        |
| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)   | 21        |
| 93334 S - Miguel de Cervantes – ¿ ideales ficticios ?                                      | 21        |
| <b>ROS_BA_AK - Aufbaumodul Kulturwissenschaft - Spanisch</b>                               | <b>22</b> |
| 92800 S - Die drei Kulturen: Juden, Christen und Muslime auf der Iberischen Halbinsel      | 22        |

|  |           |
|--|-----------|
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 22        |
| 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch                               | 23        |
| <b>ROS_BA_LS - Lesesprache für Hispanistik</b>   | <b>23</b> |
| 92529 U - Lesesprache Französisch für Romanisten   | 23        |
| <b>ROM_BA_001 - Akademische Grundkompetenzen für Romanisten</b>                            | <b>23</b> |
| 93583 SU - Empirische Methoden   | 23        |
| 93590 TU - Textkompetenz   | 24        |
| 93594 TU - Techniken wissenschaftlichen Arbeitens und Präsentation (Literaturwissenschaft) | 24        |
| <b>Wahlpflichtmodule</b>   | <b>24</b> |
| <b>ROS_BA_001 - Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                      | <b>24</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 24        |
| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe         | 25        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 26        |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 27        |
| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)   | 27        |
| <b>ROS_BA_002 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                         | <b>27</b> |
| 93172 S - (Alltags-)Metaphern  | 27        |
| 93400 S - Lengua y turismo   | 28        |
| 93580 KL - Kolloquium Bachelor   | 28        |
| 93602 S - Nebensätze im Spanischen   | 29        |
| <b>ROS_BA_003 - Vertiefungsmodul Kulturwissenschaft - Spanisch</b>                         | <b>29</b> |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 29        |
| 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch                               | 30        |
| 93391 LK - A propósito de Najat El-Hachmi  | 30        |
| <b>Berufsfeldspezifische Kompetenzen</b>   | <b>31</b> |
| <b>Z_LA_SK_01 - Latein I</b>   | <b>31</b> |
| 92450 U - Latein I   | 31        |
| <b>Zweitfach.....</b>  | <b>31</b> |
| Pflichtmodule  | 31        |
| <b>Z_ES_BA_01 - Sprachpraxis Spanisch 1</b>  | <b>31</b> |
| 94036 U - Spanisch Gram&aacute;tica  | 31        |
| 94037 U - Spanisch Comprens&oacute;n auditiva y expresi&oacute;n oral                      | 31        |
| 94038 U - Spanisch Comprens&oacute;n lectora y expresi&oacute;n escrita                    | 32        |
| 94088 U - Fon&eacute;tica y Entonaci&oacute;n  | 32        |
| <b>Z_ES_BA_02 - Sprachpraxis Spanisch 2</b>  | <b>33</b> |
| 94083 U - Comprens&oacute;n auditiva y expresi&oacute;n oral                               | 33        |
| 94084 U - Comprens&oacute;n lectora y expresi&oacute;n escrita                             | 33        |
| <b>Z_ES_BA_03 - Sprachpraxis Spanisch 3</b>  | <b>34</b> |
| 94035 U - Spanisch Fremdsprachige Textproduktion   | 34        |
| 94085 U - Traducci&oacute;n Castellano - Alem&aacute;n                                     | 34        |
| 94086 U - Traducci&oacute;n Alem&aacute;n - Castellano                                     | 35        |
| <b>ROS_BA_BS2 - Basismodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                               | <b>35</b> |
| 93578 V - Vorlesung Sprachwandel und Variation der romanischen Sprachen                    | 35        |
| <b>ROS_BA_BK2 - Basismodul Kulturwissenschaft - Spanisch</b>                               | <b>35</b> |
| 92316 V - Einführung in die Romanische Kulturwissenschaft                                  | 35        |

|  |           |
|--|-----------|
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 36        |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 38        |
| <b>ROS_BA_BL - Basismodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                             | <b>38</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 38        |
| 92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing                     | 38        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 39        |
| <b>ROS_BA_AS2 - Aufbaumodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                              | <b>40</b> |
| 93602 S - Nebensätze im Spanischen   | 41        |
| <b>ROS_BA_AL2 - Aufbaumodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                           | <b>41</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 41        |
| 92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing                     | 42        |
| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe         | 43        |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 43        |
| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)   | 44        |
| 93334 S - Miguel de Cervantes – ¿ ideales ficticios ?                                      | 44        |
| <b>ROS_BA_LS - Lesesprache für Hispanistik</b>   | <b>45</b> |
| 92529 U - Lesesprache Französisch für Romanisten   | 45        |
| Ausgleichsmodul Lesesprache  | 45        |
| <b>ROS_BA_001 - Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft - Spanisch</b>                      | <b>45</b> |
| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen | 45        |
| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe         | 45        |
| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild  | 46        |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 48        |
| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)   | 48        |
| <b>ROS_BA_002 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft - Spanisch</b>                         | <b>48</b> |
| 93172 S - (Alltags-)Metaphern  | 48        |
| 93400 S - Lengua y turismo   | 48        |
| 93580 KL - Kolloquium Bachelor   | 49        |
| 93602 S - Nebensätze im Spanischen   | 49        |
| <b>ROS_BA_003 - Vertiefungsmodul Kulturwissenschaft - Spanisch</b>                         | <b>50</b> |
| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur                               | 50        |
| 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch                               | 50        |
| 93391 LK - A propósito de Najat El-Hachmi  | 51        |
| <b>Glossar</b>   | <b>52</b> |

# Abkürzungsverzeichnis

## Veranstaltungsarten

|    |                         |  |
|----|-------------------------|--|
| AG | Arbeitsgruppe           |  |
| B  | Blockveranstaltung      |  |
| BL | Blockseminar            | <b>Andere</b>  |
| DF | diverse Formen          | N.N.      Noch keine Angaben   |
| EX | Exkursion               | n.V.      Nach Vereinbarung  |
| FP | Forschungspraktikum     | LP      Leistungspunkte  |
| FS | Forschungsseminar       | SWS      Semesterwochenstunden   |
| FU | Fortgeschrittenenübung  |  |
| GK | Grundkurs               |  Belegung über PULS                 |
| HS | Hauptseminar            |  PL      Prüfungsleistung           |
| KL | Kolloquium              |  PNL      Prüfungsnebenleistung     |
| KU | Kurs                    |  SL      Studienleistung            |
| LK | Lektürekurs             |  |
| LP | Lehrforschungsprojekt   |  |
| OS | Oberseminar             |  L      sonstige Leistungserfassung |
| P  | Projektseminar          |  |
| PJ | Projekt                 |  |
| PR | Praktikum               |  |
| PS | Proseminar              |  |
| PU | Praktische Übung        |  |
| RE | Repetitorium            |  |
| RV | Ringvorlesung           |  |
| S  | Seminar                 |  |
| S1 | Seminar/Praktikum       |  |
| S2 | Seminar/Projekt         |  |
| S3 | Schulpraktische Studien |  |
| S4 | Schulpraktische Übungen |  |
| SK | Seminar/Kolloquium      |  |
| SU | Seminar/Übung           |  |
| TU | Tutorium                |  |
| U  | Übung                   |  |
| UN | Unterricht              |  |
| V  | Vorlesung               |  |
| VE | Vorlesung/Exkursion     |  |
| VP | Vorlesung/Praktikum     |  |
| VS | Vorlesung/Seminar       |  |
| VU | Vorlesung/Übung         |  |
| WS | Workshop                |  |

## Veranstaltungsrhythmen

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| wöch.     | wöchentlich         |
| 14t.      | 14-täglich          |
| Einzel    | Einzeltermin        |
| Block     | Block               |
| BlockSa   | Block (inkl. Sa)    |
| BlockSaSo | Block (inkl. Sa,So) |

# Vorlesungsverzeichnis

## Erstfach

### Pflichtmodule

#### Z\_ES\_BA\_01 - Sprachpraxis Spanisch 1

| 94036 U - Spanisch Gram&aacute;tica |     |     |               |          |                   |            |                 |
|-------------------------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| Gruppe                              | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1                                   | U   | Do  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.3.19         | 21.04.2022 | Claudia Moriena |
| 2                                   | U   | Mo  | 07:30 - 09:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 25.04.2022 | Claudia Moriena |

#### Kommentar

##### Gramática (Sprachpraxis Spanisch 1)

El material está pensado para repasar y profundizar los conocimientos de gramática ya adquiridos (nivel B1 del MCER). Se tratarán los siguientes temas: *tiempos y modos verbales* (tiempos del pasado, presente y futuro del modo indicativo y subjuntivo), *discurso referido* (uso de los tiempos y modos verbales, pronombres personales, adverbios, etc.) y *despersonalización del discurso* (oraciones pasivas, uso de "se", oraciones impersonales).

**Requisitos** : A este curso pueden asistir solamente estudiantes que tengan el nivel B1 del MCER.

**Materiales** : Se darán a conocer en el curso (Moodle)

**Modo de trabajo** : La presencia y el trabajo continuo son obligatorios (80%). Es obligatoria la realización de ejercicios en línea (curso adicional para la práctica)

**Nota final:** El curso se aprueba con un test final.

Comienzo: el curso del lunes comienza el 25 de abril de 2022, el grupo del jueves, el 21 de abril de 2022.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21512 - Grammatik (unbenotet)

#### 94037 U - Spanisch Comprensión auditiva y expresión oral

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft      |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------|
| 1      | U   | Mi  | 08:00 - 10:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 20.04.2022 | Graciela Russo |
| 2      | U   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 20.04.2022 | Graciela Russo |

#### Kommentar

##### EINSCHREIBUNG NUR ÜBER PULS!

Los objetivos principales de este curso son: mejorar el dominio de la lengua hablada, de la comprensión auditiva y trabajar el léxico. Se trata de un curso que ofrece ejercicios preparatorios para el curso "Comprensión auditiva y expresión oral / Grundmodul Sprache II" con ayuda de diversos materiales (radio, televisión, videos, películas) poniendo el acento sobre todo en la aplicación de las estructuras léxicas, sintácticas y gramaticales aprendidas y ejercitadas en niveles anteriores.

##### Voraussetzungen:

bestandenes Modul B1.2 der Orientierungsphase/Philologische Studien oder Einstufungstest

**Lehrmaterial:** wird im Unterricht verteilt

**Nachweis:** Beleg (nach bestandenem Abschlussstest)

**Bitte denken Sie daran: WENN SIE ZUR ERSTEN UNTERRICHTSSTUNDE NICHT ERSCHEINEN KÖNNEN, MÜSSEN SIE SICH RECHTZEITIG BEI DER/M KURSLEITER/IN ABMELDEN. ANDERENFALLS WIRD IHR PLATZ AN DIE NÄCHSTE IN DER WARTELISTE STEHENDEN PERSON WEITERGEGEBEN. SIE VERLIEREN DABEI DEN ANSPRUCH AUF EINEN PLATZ IN DEM VON IHNEN GEWÄHLTEN KURS.**

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 21513 - Hörverstehen und mündlicher Ausdruck (benotet)

 **94038 U - Spanisch Compreensi&on lectora y expresi&on escrita**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft      |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------|
| 1      | U   | Di  | 08:00 - 10:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 19.04.2022 | Graciela Russo |
| 2      | U   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.2.24         | 19.04.2022 | Graciela Russo |

**Kommentar**

**EINSCHREIBUNG NUR ÜBER PULS!**

El objetivo de este curso es consolidar y desarrollar las estrategias de lectura adquiridas durante la formación básica e incorporar nuevas estrategias y recursos lingüísticos para la producción de distintos tipos de textos que se ajusten en sus características a lo pautado en el Marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B2.

Este curso es la base y requisito para el curso "Compresión lectora y expresión escrita / Sprachpraxis II".

**Voraussetzungen:**

bestandenes Modul B1.2 der Orientierungsphase/Philologische Studien oder Einstufungstest

**Lehrmaterial:** wird im Unterricht verteilt.

**Nachweis:** Beleg (nach bestandenem Abschlusstest)

**Bitte denken Sie daran: WENN SIE ZUR ERSTEN UNTERRICHTSSTUNDE NICHT ERSCHEINEN KÖNNEN, MÜSSEN SIE SICH RECHTZEITIG BEI DER/M KURSLEITER/IN ABMELDEN. ANDERENFALLS WIRD IHR PLATZ AN DIE NÄCHSTE IN DER WARTELISTE STEHENDEN PERSON WEITERGEGEBEN. SIE VERLIEREN DABEI DEN ANSPRUCH AUF EINEN PLATZ IN DEM VON IHNEN GEWÄHLTEN KURS.**

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 21514 - Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck (benotet)

 **94088 U - Fon&eacute;tica y Entonaci&on escrita**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| 1      | U   | Mi  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.3.18         | 20.04.2022 | Alicia Alejandra Navas Méndez |
| 2      | U   | Mi  | 18:00 - 20:00 | wöch.    | 1.19.3.18         | 20.04.2022 | Alicia Alejandra Navas Méndez |

### Kommentar

In diesem Kurs bekommen Sie einen Überblick über die spanische Phonetik und Phonologie. Wir werden uns mit der artikulatorischen Phonetik beschäftigen, wobei wir uns auf die segmentale Phonetik konzentrieren, aber auch grundlegende Aspekte der suprasegmentalen Phonetik betrachten werden.

Hauptziel des Kurses ist die Verbesserung von Aussprache **und Intonation** durch gezielte Übungen.

Die Arbeit an der Aussprache erfordert gute Kenntnisse der Phonetik und Phonologie des Spanischen. Auf dieser Weise können z.B. auch kontrastive Analysen mit den Muttersprachen der Studierenden durchgeführt werden, so dass die Hauptschwierigkeiten, mit denen sie konfrontiert werden, identifiziert und vorhergesehen werden können.

Der Kurs ist für Studierende gedacht, die das Niveau B1 des GERS ausweisen können.

Die regelmäßige Teilnahme am Kurs sowie die Abgabe sämtlicher Aufnahmen (Kursimmanente Aufgaben) sind Voraussetzung für das Bestehen des Kurses.

### Voraussetzungen : Niveau B1 des GERS

**Lehrmaterial** : wird im Unterricht verteilt.

Nach der Anmeldung wird die Dozentin Sie kontaktieren und über das weitere Vorgehen informieren.

**Bitte beachten Sie zur weiteren Entwicklung auch die laufend aktualisierten Hinweise der Universität zu den Covid 19 Maßnahmen.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21511 - Phonetik (unbenotet)

### Z\_ES\_BA\_02 - Sprachpraxis Spanisch 2

| 94083 U - Comprensión auditiva y expresión oral |     |     |               |          |                   |            |                 |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1   | U   | Mo  | 09:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 25.04.2022 | Claudia Moriena |

### Kommentar

#### Comprensión auditiva y expresión oral (Sp 2)

##### Descripción del curso de COMPRENSIÓN AUDITIVA Y EXPRESIÓN ORAL II

El curso se propone fortalecer el desarrollo de la competencia lingüística, especialmente en lo que se refiere a la preparación y la presentación de una ponencia de carácter argumentativo, como así también a la utilización de las estrategias discursivas que esta actividad implica. Tanto la práctica de la comprensión auditiva como la aplicación de los recursos lingüísticos necesarios para llevar a cabo una discusión completan el programa del curso. Hay una serie de actividades a realizar que llevan unas 3 ó 4 horas de preparación por semana, sin contar la preparación de la propia ponencia. Téngalo en cuenta cuando planifique su horario semestral.

**Requisitos:** haber aprobado el curso Expresión Oral y Comprensión Auditiva (Sprachpraxis Grundmodul I / Sprachpraxis Spanisch 1).

**Materiales:** se darán a conocer en clase (Moodle).

**Nota:** la nota es la media del trabajo realizado durante el curso, incluyendo la ponencia, y una prueba final.

**Comienzo:** 25.04.2022

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21611 - Mündlicher Ausdruck (benotet)

| 94084 U - Comprensión lectora y expresión escrita |     |     |               |          |                   |            |                   |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1   | U   | Do  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 21.04.2022 | Carmen Hoz Bedoya |
| 2   | U   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.4.17         | 20.04.2022 | Graciela Russo    |

## Kommentar

### COMPRENSIÓN LECTORA Y EXPRESIÓN ESCRITA II

#### Modalidad del curso: PRESENCIAL

Este curso está concebido como continuación del curso "Comprensión lectora y expresión escrita / Grunmodul Sprache I" y se centra en la profundización y ampliación de las estrategias de lectura y escritura adquiridas en los cursos previos, así como en el desarrollo y adquisición de recursos lingüísticos, léxicos y expresivos que permitan al aprendiente producir textos de carácter argumentativo según lo pautado en el Marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel C1.

**Condiciones de cursado:** Haber aprobado el curso Expresión Escrita y Comprensión Lectora I GSP I

**Material:** Se dará a conocer en el curso (Moodle)

**Inscripción:** en PULS

**LP/ECTS :** 3 (después de haber aprobado el test final del curso)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21612 - Schriftlicher Ausdruck (benötigt)

## Z\_ES\_BA\_03 - Sprachpraxis Spanisch 3

| 94035 U - Spanisch Fremdsprachige Textproduktion |     |     |               |          |                   |            |                 |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1  | U   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.3.19         | 21.04.2022 | Claudia Moriena |
| 2  | U   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 19.04.2022 | Claudia Moriena |

## Kommentar

### Fremdsprachige Textproduktion - Producción de textos escritos y orales

#### Descripción del curso

Este curso desarrolla y complementa los conocimientos adquiridos en los módulos anteriores tanto en el canal oral como en el escrito.

Modo de trabajo: Para aprobar el curso se deberán realizar textos orales y escritos entorno a temas establecidos por la docente y por el alumnado. La entrega de trabajos escritos y la participación en los debates (en línea o presenciales) es parte de la evaluación continua, por lo tanto es obligatoria.

**Requisitos :** A este curso pueden asistir solamente estudiantes que hayan aprobado el módulo "Sprachpraxis Grundmodul 2" o el nivel "Sprachpraxis Spanisch 2".

**Material :** Se dará a conocer en el curso (Moodle).

**Nota final:** PULS (constará de la nota promedio de los trabajos realizados en el transcurso del semestre).

**Comienzo :** en la semana del 18 de abril de 2022

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21713 - Fremdsprachige Textproduktion (unbenötigt)

| 94085 U - Traducción Castellano - Alemán |     |     |               |          |                   |            |                   |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe                                   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1  | U   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 20.04.2022 | Sabine Zimmermann |
| 2  | U   | Mi  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 20.04.2022 | Sabine Zimmermann |

## Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21712 - Übersetzen ins Deutsche (unbenötigt)

| 94086 U - Traducci&ocute;n Alem&aacute;n - Castellano |     |     |               |          |                   |            |                          |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                |
| 1   | U   | Mo  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 18.04.2022 | Gabriela Marion Pflügler |
| 2   | U   | Mo  | 18:00 - 20:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 18.04.2022 | Gabriela Marion Pflügler |

#### Kommentar

Este curso tiene como objetivo introducir conceptos teóricos básicos sobre la traducción inversa, poniéndolos en práctica en diferentes tipos de texto.

A partir de estos se analizarán aspectos contrastivos de las lenguas alemana y castellana y se pasará revista a algunos temas socioculturales de Alemania y el mundo hispanohablante.

Modo de trabajo: Para aprobar el curso se deberán realizar traducciones durante las semanas de clases, estos trabajos son parte de la evaluación continua (por lo tanto son obligatorios).

Requisitos: A este curso pueden asistir solamente estudiantes que hayan aprobado el módulo "Sprachpraxis Grundmodul 2" o el nivel "Sprachpraxis Spanisch 2".

Material: Se dará a conocer en el curso (Moodle).

Nota final: PULS (constará de la nota promedio de los trabajos realizados en el transcurso del semestre y del trabajo final).

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |  |
|-----|--|
| PNL | 21711 - Übersetzen in die Fremdsprache (unbenotet) |
|-----|--|

#### ROS\_BA\_BS - Basismodul Sprachwissenschaft - Spanisch

| 93578 V - Vorlesung Sprachwandel und Variation der romanischen Sprachen |     |     |               |          |                   |            |                               |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
| 1   | V   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.09.1.02         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Annette Gerstenberg |

#### Kommentar

Sprachen wechseln und vermischen: das ist kein Phänomen unseres Jahrhunderts! Neue Medien, neue Schreibweisen: auch die Anpassung an neue Darstellungsformen ist kein Privileg unserer Zeit.

Dabei werden wir uns mit den außersprachlichen Bedingungen befassen, also mit Mehrsprachigkeit, Medien, der Entwicklung von Sprachnormen und dem Einfluss von Sprachpolitik.

Innerhalb dieses Spannungsfeldes wird weitergehend gefragt, welche Auswirkungen diese Veränderungen auf die romanischen Sprachen hatten, ihre Laute, Formen, Sätze und Wörter.

Die Vorlesung findet synchron statt.

Bitte schreiben Sie sich in den begleitenden Moodle-Kurs ein, wo Sie weitere Informationen finden.

#### Literatur

Berschin, Helmut, Josef Felixberger & Hans Goebel. 2008. Französische Sprachgeschichte. Lateinische Basis, interne und externe Geschichte, sprachliche Gliederung, 2nd edn. (Sprachen der Welt). Hildesheim, Zürich, New York: Olms. Bollée, Annegret & Ingrid Neumann-Holzschuh. 2008. Spanische Sprachgeschichte. Stuttgart: Klett. Reutner, Ursula & Sabine Schwarze. 2011. Geschichte der italienischen Sprache: Eine Einführung. Tübingen: Narr Francke Attempto.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |   |
|-----|---|
| PL  | 271011 - Einführung in die Sprachwissenschaft (benotet) |
| PNL | 271211 - Historische Sprachwissenschaft (unbenotet)     |

#### ROS\_BA\_BL - Basismodul Literaturwissenschaft - Spanisch

| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen |     |     |               |          |                   |            |                       |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
| 1  | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |

### Kommentar

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedensten Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwoche Open Access!

### Leistungsnachweis

Klausur 2 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271511 - Vorlesung (unbenotet)

| 92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing |     |     |               |          |                   |            |                           |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
| 1  | V   | Mo  | 12:00 - 16:00 | 14t.     | 1.08.1.45         | 25.04.2022 | Dr. phil. Patricia Gwozdz |

### Kommentar

Eine detaillierte Beschreibung der Vorlesung findet Ihr als PDF über folgenden Link: <https://boxup.uni-potsdam.de/s/NtbAJpJEfKMHaLT> (Passwort: confessiongender) oder unter "Externe Dokumente".

### 6 Sitzungstermine:

25. April, 9. Mai, 23. Mai, 6. Juni fällt aus (Pfingsten), 20. Juni, 4. Juli, 18. Juli

Bitte beachtet: Es gibt in dieser Vorlesung keine Klausuren! Nähere Informationen zum Leistungsnachweis in Form eines Podcasts werden in der ersten Sitzung am 25. April bekannt gegeben.

Alle Materialien zur Vorlesung wird es ab dem 25. April nach der jeweiligen Sitzung auch auf Moodle zum Nacharbeiten und Vertiefen geben (inklusive Forschungsliteratur).

Die Vorlesung richtet sich an alle Studierende aus den Fächern Romanistik (Spanisch, Französisch), Komparatistik, Kulturwissenschaft, StudiumPlus und an alle, die einfach gerne kommen möchten!

Nähere Informationen zu meiner Person, meiner Forschung und meinen Publikationen gibt es [hier](#).

### Literatur

Chloe Taylor: The Culture of Confession from Augustine to Foucault. A Genealogy of the 'Confessing Animal'. London: Routledge 2018.

Handbook of Autobiography/Autofiction. Vol. I-III, hrsg. von Martina Wagner-Egelhaaf. Berlin, Boston: De Gruyter 2019.

#### Leistungsnachweis

Alle Projekte müssen vorab mit der Dozentin abgesprochen und anhand eines Kurz-Exposés (These, Realisierung & Aufbau des Themas, Forschungsliteratur) erläutert werden.

Für 2 LP: Podcast thematisch passend zu den Sitzungen mit eigener Thesenbildung (max. 30 Minuten, max. 2 Teilnehmer\*innen)

Für 3 LP: Podcast (max. 1 Stunde, max. 2 Teilnehmer\*innen)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271511 - Vorlesung (unbenotet)

#### 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| 1      | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

#### Kommentar

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizzieren werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñuel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

### Leistungsnachweis

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

### Bemerkung

**Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.**

**Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271511 - Vorlesung (unbenotet)

## ROS\_BA\_BK - Basismodul Kulturwissenschaft - Spanisch

| 92316 V - Einführung in die Romanische Kulturwissenschaft |     |     |               |          |                   |            |              |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft    |
| 1   | V   | Mo  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.02         | 25.04.2022 | Anne Pirwitz |

### Kommentar

In dieser Vorlesung erhalten Sie eine Einführung in die Kulturgeschichte romanischer Länder (schwerpunktmaßig: Frankreich, Spanien, Italien) sowie in zentrale Begriffe, Theorien und Analysemethoden der Kulturwissenschaft.

Folgende Themen werden behandelt:

- Überblick Kulturgeschichte
- Kulturbegriff
- Gedächtnis- und Erinnerungsorttheorien (A. und J. Assmann, M. Halbwachs, A. Warburg, P. Nora, A. Landsberg, M. Hirsch und M. Rothberg)
- Konzepte zu Nation und Transnationalisierung (B. Anderson, E. Renan und L. Pries)
- Raumtheorien (M. Löw, M. Augé, M. Foucault, E. Soja, H. Bhabha)
- Kulturelle Phänomene in (post)migrantischen Gesellschaften
- Überblick über kulturwissenschaftliche Ansätze und Strömungen: Strukturalismus, Poststrukturalismus, Semiotik, Kulturosoziologie, Kulturanthropologie, Postcolonial Studies und Genderstudies
- Überblick über kulturwissenschaftliche Analyse-Instrumente und Methoden: Hermeneutik, Inhaltsanalyse, Grounded Theory, Narratologie, Diskursanalyse, Kulturaumstudien, Kulturtransferforschung, Histoire croisée, kulturwissenschaftliche Medien/Filmanalyse

### Leistungsnachweis

Klausur

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271012 - Einführung in die Kulturwissenschaft (unbenotet)

 **93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| 1      | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

**Kommentar**

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizziert werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

**Leistungsnachweis**

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

#### Bemerkung

Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271311 - Theorie und Analyse kultureller Entwicklungen oder Phänomene (unbenotet)

#### 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

#### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271321 - Multiperspektivische Analyse eines kulturellen Phänomens der Romania (benotet)

#### 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 21.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

#### Kommentar

Die Auseinandersetzungen zwischen Liberalismus und monarchischer Restauration beherrschten die Entwicklung Spaniens im 19. Jahrhundert. Sie münden mit der „Krise“ von 1898 in eine neue Phase der Auseinandersetzung um den Charakter und die Zukunft Spaniens, die im Kampf zwischen Diktatur und (II.) Republik gipfelt. – Einige der damit verbundenen kulturhistorischen Veränderungen sollen Gegenstand der Beschäftigung des Kurses sein. Nach einer überblicksartigen Vorstellung wichtiger Entwicklungen werden wir uns – in Werkstattform – mit konkreten Zeugnissen, d.h. programmatischen Dokumenten, Ereignissen, Lebenszeugnissen, Institutionen und ... Ideen beschäftigen, deren kulturhistorische „Interpretation“ gestattet, den Charakter dieses widersprüchlichen Aufbruchs Spaniens ins 20. Jahrhundert besser zu verstehen.

#### Leistungsnachweis

Dossier, Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Beschäftigung mit den (spanischsprachigen) Quellen und die Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271321 - Multiperspektivische Analyse eines kulturellen Phänomens der Romania (benotet)

#### ROS\_BA\_AS - Aufbaumodul Sprachwissenschaft - Spanisch

#### 93133 S - Journalistische Texte im Unterricht

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------|
| 1      | S   | Do  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 21.04.2022 | Dr. Anja Neuß |

**Leistungsnachweis**

Referat oder Ausarbeitung

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271221 - Variationslinguistik (unbenotet)

 **93172 S - (Alltags-)Metaphern**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------|
| 1      | S   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.13         | 20.04.2022 | Dr. Anja Neuß |

**Leistungsnachweis**

Referat oder Ausarbeitung

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271221 - Variationslinguistik (unbenotet)

 **93217 TU - Schreiben einer sprachwissenschaftlichen Hausarbeit**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | TU  | Di  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.11.2.27         | 19.04.2022 | Johanna Rockstroh |

**Kommentar**

Für weitere Informationen zum Kommentar, zur Literatur und zum Leistungsnachweis klicken Sie bitte oben auf den Link "Kommentar".

Das Tutorium dient zur Unterstützung bei der Erstellung von sprachwissenschaftlichen Hausarbeiten. Es werden unter anderem die folgenden Themen im Kurs behandelt: Das korrekte Bibliographieren und Zitieren, der wissenschaftliche Schreibstil, die Struktur und der Aufbau einer Hausarbeit, die Themenfindung, die Gestaltung einer Literaturrecherche und die Arbeit mit Korpora.

Dieses Tutorium unterstützt Sie bei der Erstellung von sprachwissenschaftlichen Hausarbeiten und dient dazu, Ihre Arbeitstechniken zu verbessern. Behandelt werden u.A. die folgenden Themen: Das korrekte Bibliographieren, Zitieren, der wissenschaftliche Schreibstil, die Struktur/Gliederung einer Hausarbeit, die Gestaltung einer guten Literaturrecherche in der Bibliothek und die Arbeit mit Korpora.

Bitte schreiben Sie sich auch in den Moodle Kurs "Tutorium zum Schreiben einer sprachwissenschaftlichen Hausarbeit SS 2022" ein.

Einschreibeschlüssel: SpraWiHa

**Leistungsnachweis**

Es ist eine eigene Hausarbeit anzufertigen.

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271131 - Schreiben einer Hausarbeit (unbenotet)

 **93602 S - Nebensätze im Spanischen**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                   |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------------|
| 1      | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.4.15         | 20.04.2022 | Christopher Patrick Auhagen |

**Kommentar**

Este curso estará dedicado a los aspectos sintácticos y morfológicos de las oraciones subordinadas en español y se dirige a estudiantes que disponen de conocimientos básicos de la lingüística española. El curso se organizará en tres partes: en la primera etapa, se presentarán los temas principales, así como los horarios y el programa del curso. A lo largo de la segunda etapa, se repasarán y se profundizarán nociones básicas de la sintaxis y morfología. En la tercera etapa, discutiremos diferentes tipos de oraciones subordinadas con el fin de ofrecer una visión general de construcciones subordinadas.

### Literatur

- Bosque, Ignacio & Violeta Demonte. 1999. Gramática descriptiva de la lengua española: 1. Madrid: Espasa.
- Gabriel, Christoph & Trudel Meisenburg. 2016. Romanische Sprachwissenschaft. Paderborn: Fink.
- Gabriel, Christoph, Müller, Natascha & Susann Fischer. 2018. Grundlagen der generativen Syntax: Französisch, Italienisch, Spanisch. Berlin, Boston: De Gruyter.
- Real Academia Espanola & Asociación de Academias de la Lengua Espanola. 2009. Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Libros.

### Leistungsnachweis

3 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 271111 - Syntax und Morphologie (benotet)

## ROS\_BA\_AL - Aufbaumodul Literaturwissenschaft - Spanisch

### 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| 1      | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |

### Kommentar

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedensten Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwoche Open Access!

### Leistungsnachweis

Klausur 2 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271611 - Vorlesung (unbenotet)

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

PNL 271622 - Seminar 2 (unbenotet)

### 92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| 1      | V   | Mo  | 12:00 - 16:00 | 14t.     | 1.08.1.45         | 25.04.2022 | Dr. phil. Patricia Gwozdz |

## Kommentar

Eine detaillierte Beschreibung der Vorlesung findet Ihr als PDF über folgenden Link: <https://boxup.uni-potsdam.de/s/NtBAJpJEfKMHaLT> (Passwort: confessiongender) oder unter "Externe Dokumente".

### 6 Sitzungstermine:

25. April, 9. Mai, 23. Mai, 6. Juni fällt aus (Pfingsten), 20. Juni, 4. Juli, 18. Juli

Bitte beachtet: Es gibt in dieser Vorlesung keine Klausuren! Nähere Informationen zum Leistungsnachweis in Form eines Podcasts werden in der ersten Sitzung am 25. April bekannt gegeben.

Alle Materialien zur Vorlesung wird es ab dem 25. April nach der jeweiligen Sitzung auch auf Moodle zum Nacharbeiten und Vertiefen geben (inklusive Forschungsliteratur).

Die Vorlesung richtet sich an alle Studierende aus den Fächern Romanistik (Spanisch, Französisch), Komparatistik, Kulturwissenschaft, StudiumPlus und an alle, die einfach gerne kommen möchten!

Nähere Informationen zu meiner Person, meiner Forschung und meinen Publikationen gibt es [hier](#).

## Literatur

Chloe Taylor: The Culture of Confession from Augustine to Foucault. A Genealogy of the 'Confessing Animal'. London: Routledge 2018.

Handbook of Autobiography/Autofiction. Vol. I-III, hrsg. von Martina Wagner-Egelhaaf. Berlin, Boston: De Gruyter 2019.

## Leistungsnachweis

Alle Projekte müssen vorab mit der Dozentin abgesprochen und anhand eines Kurz-Exposés (These, Realisierung & Aufbau des Themas, Forschungsliteratur) erläutert werden.

Für 2 LP: Podcast thematisch passend zu den Sitzungen mit eigener Thesenbildung (max. 30 Minuten, max. 2 Teilnehmer\*innen)

Für 3 LP: Podcast (max. 1 Stunde, max. 2 Teilnehmer\*innen)

## Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271611 - Vorlesung (unbenotet)

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

PNL 271622 - Seminar 2 (unbenotet)

| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe |     |     |               |          |                   |            |                           |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
| 1  | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.11.2.27         | 20.04.2022 | Dr. Markus Alexander Lenz |

## Kommentar

Das Seminar widmet sich zwei der schillerndsten und bekanntesten Persönlichkeiten des literarischen Mexiko im 20. Jahrhundert: Der Dramatikerin und Romanautorin Elena Garro sowie dem Schriftsteller, Lyriker und Literaturnobelpreisträger des Jahres 1990 Octavio Paz. Obwohl biographisch eng miteinander verbunden und über Jahrzehnte in einer schwierigen Diplomaten-Ehe verflochten, unterscheiden sich beide Literaten in ihren Werken, ihren gattungsästhetischen Anspüchen wie auch in ihren politischen sowie künstlerischen Positionen voneinander.

Gerade ein näherer Blick auf einige der zentralen Theaterarbeiten und Romane Garros wie ihrem wohl bekanntesten Text *Los recuerdos del porvenir* aus dem Jahr 1963 soll die in vieler ihrer Texte auch um weibliche Emanzipation ringende Autorin ein Stück weit aus dem übermächtigen Schatten ihres Ehemannes entfernen und ihrem Werk eigene Geltung verschaffen, ohne dass dabei im Kurs auch einige der wichtigsten Texte von Paz wie *El laberinto de la soledad* von 1950 vernachlässigt werden, die wir ebenfalls lesen und diskutieren werden.

Gleichberechtigt in ihrer Aussagekraft für das literarische und politische Mexiko ihrer Zeit wollen wir nicht nur einen inhaltlichen wie stilistischen Vergleich zweier engagierter Persönlichkeiten der Literatur wagen, über die unterschiedliche Bedeutung von Surrealismus und Modernismo, den sog. 'Magischen Realismus' sowie dem Einfluss der indischen Kultur sowie des Buddhismus, über das Fantastische und Positionen der Esoterik für ihr Schaffen sprechen, sondern uns auch vertiefend mit beider Stellung im literarischen Feld Mexikos auseinander setzen. Dabei lernen wir Geschichte wie auch Politik und Kultur Mexikos im Spiegel zweier bewegter Literaten-Leben kennen und bekommen einen Eindruck davon, wie aussagekräftig Literatur in all ihrer Gattungsvielfalt für politische wie gesellschaftliche Umbrüche und Dynamiken sein kann.

## Voraussetzung

Lesekenntnisse des Spanischen auf mittlerem bis fortgeschrittenem Niveau wären wünschenswert.

## Literatur

### Einführende Literatur zu Elena Garro:

Cabrera, Rafael: *Debo olvidar que existí. Retrato inédito de Elena Garro*. México: Debate, 2017.

Rosas Lopátegui, Patricia: *Testimonios sobre Elena Garro*. Biografía exclusiva y autorizada de Elena Garro. Monterrey, México: Ediciones Castillo, 2002

Winkler, Julie A.: *Light into shadow: marginality and alienation in the work of Elena Garro*. New York, Wien: Peter Lang, 2001.

### Einführende Literatur zu Octavio Paz:

Domínguez Michael, Christopher: *Octavio paz en su siglo*. Madrid: Aguilar, 2014.

Ruy-Sánchez, Alberto: *Octavio Paz, Leben und Werk*. Eine Einführung. Frankfurt a.M.: Suhrkamp Verlag, 1990.

## Leistungsnachweis

Grundvoraussetzung für ein erfolgreiches Bestehen des Kurses:

Bis 3 LP: Regelmäßige und aktive Mitarbeit und Beteiligung am Seminar sowie Vorbereitung eines Referates mit Handout.

Bei mehr als 3 LP: Zusätzlich zu Referat und Handout: Verfassen einer Seminararbeit von ca. 12 Seiten.

## Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

PNL 271622 - Seminar 2 (unbenotet)

| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild |     |     |               |          |                   |            |                            |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| Gruppe                                      | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
| 1   | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

### Kommentar

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizziert werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

### Leistungsnachweis

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

### Bemerkung

**Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.**

**Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271611 - Vorlesung (unbenotet)

| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur  |                                |     |               |          |                   |            |                   |
|---|--------------------------------|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe  | Art                            | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1   | B                              | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |
| Leistungsnachweis   |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Testat: Referat   |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Bemerkung   |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor. |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.   |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).  |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| CW  |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| Leistungen in Bezug auf das Modul   |                                |     |               |          |                   |            |                   |
| PNL   | 271621 - Seminar 1 (unbenotet) |     |               |          |                   |            |                   |
| PNL   | 271622 - Seminar 2 (unbenotet) |     |               |          |                   |            |                   |

| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)  |                                |     |               |          |                   |            |                  |
|---|--------------------------------|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| Gruppe  | Art                            | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
| 1   | S                              | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 19.04.2022 | Dr. Jens Häseler |
| Kommentar   |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Los relatos cortos de Jorge Luis Borges y de Julio Cortázar exploran técnicas narrativas nuevas que rompen con la tradición de escritura realista. La irrupción de lo increíble, lo inverosímil...en fin de lo fantástico en un mundo cotidiano abre nuevos horizontes a la representación literaria. Descubriremos los temas y la estética de la corriente rica de literatura fantástica estudiando ejemplos significativos de la obra de ambos escritores argentinos. |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Auf Wunsch der Teilnehmer*innen kann der Kurs teilweise oder ganz in spanischer Sprache stattfinden.  |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Leistungsnachweis   |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).   |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Die gemeinsame Textarbeit und Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.   |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| Leistungen in Bezug auf das Modul   |                                |     |               |          |                   |            |                  |
| PNL   | 271621 - Seminar 1 (unbenotet) |     |               |          |                   |            |                  |
| PNL   | 271622 - Seminar 2 (unbenotet) |     |               |          |                   |            |                  |

| 93334 S - Miguel de Cervantes – ¿ ideales ficticios ?   |     |     |               |          |                   |            |                  |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
| 1   | S   | Di  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Dr. Jens Häseler |
| Kommentar   |     |     |               |          |                   |            |                  |
| El autor del "Quijote" cultivó todos los géneros literarios de su tiempo. La lectura y la discusión de su gran novela "El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha" permitirá de descubrir los recursos narrativos de los libros de caballerías, de la picaresca...y de la novela pastoril. Al mismo tiempo nos brinda la ocasión de discutir de los efectos de la lectura y las posibilidades de la escritura de ficción. La tensión entre experiencias reales e idealización será uno de los temas del debate en torno a esa obra maestra del Siglo de oro. |     |     |               |          |                   |            |                  |

### Leistungsnachweis

Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Textarbeit und SeminarDiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

PNL 271622 - Seminar 2 (unbenotet)

### ROS\_BA\_AK - Aufbaumodul Kulturwissenschaft - Spanisch

| 92800 S - Die drei Kulturen: Juden, Christen und Muslime auf der Iberischen Halbinsel |     |     |               |          |                   |            |                             |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                   |
| 1   | S   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.08.0.59         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Sina Rauschenbach |

### Kommentar

„Die drei Kulturen“ (Las tres culturas) verweisen auf die drei monotheistischen Religionen Judentum, Christentum und Islam auf der Iberischen Halbinsel des 8. bis 15. Jahrhunderts – im islamisch regierten Al-Andalus und in den christlichen Königreichen des Nordens und der „Reconquista“ (Rückeroberung), die später zu den territorialen Einheiten zusammengeschlossen wurden, die wir heute als Spanien oder Portugal kennen. Eng verbunden mit den „drei Kulturen“ ist die Idee der „Convivencia“, eines Zusammenlebens, das in den meisten Fällen romantisch als friedliches, bisweilen sogar gleichberechtigtes Miteinander unterschiedlicher Menschen und Kulturen gedacht wurde und bis heute zahlreiche Diskussionen über interreligiöse Begegnungen und die Frage religiöser Toleranz und Intoleranz prägt. In unserem Seminar beschäftigen wir uns mit der Geschichte dieses Zusammenlebens, den kulturellen Errungenschaften, die aus ihm hervorgegangen sind, spanischen Erinnerungen an dieses Zusammenleben wie auch mit aktuellen wissenschaftlichen Arbeiten, die traditionelle Narrative an bestimmten Stellen infrage stellen und auf eine neuere und differenziertere Sichtweise drängen.

### Voraussetzung

Teilnahmevoraussetzungen sind passive Englischkenntnisse. Spanischkenntnisse sind willkommen, aber nicht unbedingt notwendig.

### Literatur

Eine Literaturliste wird in der Veranstaltung zur Verfügung gestellt.

### Leistungsnachweis

Leistungskriterien sind regelmäßige Lektüren, die schriftliche Beantwortung von drei Fragen in drei hierfür vorgesehenen Seminarsitzungen sowie ein kurzes Impulsreferat zur Einführung und Diskussion von einem der vorgegebenen Seminartexte. Für benotete Studienleistungen wird zusätzlich die Verschriftlichung dieser Impulsreferate in Form einer wissenschaftlichen Besprechung der jeweiligen Seminartexte erbeten.

### Zielgruppe

Das Seminar wird interdisziplinär für Studierende der Jüdischen Studien, der Religionswissenschaft, der Romanistik und der Mittelalterlichen Geschichte geöffnet und zielt auf eine enge Zusammenarbeit der Studierenden der unterschiedlichen Disziplinen.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274691 - Seminar (unbenotet)

### 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274691 - Seminar (unbenotet)

#### 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 21.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

#### Kommentar

Die Auseinandersetzungen zwischen Liberalismus und monarchischer Restauration beherrschten die Entwicklung Spaniens im 19. Jahrhundert. Sie münden mit der „Krise“ von 1898 in eine neue Phase der Auseinandersetzung um den Charakter und die Zukunft Spaniens, die im Kampf zwischen Diktatur und (II.) Republik gipfelt. – Einige der damit verbundenen kulturhistorischen Veränderungen sollen Gegenstand der Beschäftigung des Kurses sein. Nach einer überblicksartigen Vorstellung wichtiger Entwicklungen werden wir uns – in Werkstattform – mit konkreten Zeugnissen, d.h. programmatischen Dokumenten, Ereignissen, Lebenszeugnissen, Institutionen und ... Ideen beschäftigen, deren kulturhistorische „Interpretation“ gestattet, den Charakter dieses widersprüchlichen Aufbruchs Spaniens ins 20. Jahrhundert besser zu verstehen.

#### Leistungsnachweis

Dossier, Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Beschäftigung mit den (spanischsprachigen) Quellen und die Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274691 - Seminar (unbenotet)

#### ROS\_BA\_LS - Lesesprache für Hispanistik

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------------------|
| 1      | U   | Do  | 14:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 21.04.2022 | Dr. Marie-Hélène Rybicki |

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274731 - Lesesprache (benotet)

#### ROM\_BA\_001 - Akademische Grundkompetenzen für Romanisten

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| 1      | SU  | Mo  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.13         | 25.04.2022 | Elena Bandt           |
| 2      | SU  | Fr  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 22.04.2022 | Dr. Ludovic Ibarrondo |

### Kommentar

Es geht in diesem Seminar darum, Ihnen die empirische Forschung näher zu bringen, und um die Vermittlung der notwendigen methodischen Kenntnisse, die in der Praxis, aber auch im Rahmen der Bachelorarbeit angewendet werden können. Das Seminar bietet die Möglichkeit, verschiedene Forschungsdesigns und Methoden der Datenerhebung und -aufbereitung kennenzulernen und stellt Fragen der Forschungsethik vor.

In deutscher Sprache.

### Leistungsnachweis

2 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274661 - Empirische Methoden und Präsentation (Sprachwissenschaft) (unbenotet)

#### 93590 TU - Textkompetenz

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft    |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------|
| 1      | TU  | Mo  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.0.13         | 18.04.2022 | Malou Mauren |

### Leistungsnachweis

Testat: Essay

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274664 - Textkompetenz (benotet)

#### 93594 TU - Techniken wissenschaftlichen Arbeitens und Präsentation (Literaturwissenschaft)

| Gruppe | Art  | Tag  | Zeit | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin | Lehrkraft |
|--------|------|------|------|----------|-------------------|----------|-----------|
| N.N.   | N.N. | N.N. | N.N. | N.N.     | N.N.              | N.N.     | N.N.      |

### Leistungsnachweis

Testat: Essay

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274663 - Techniken wissenschaftlichen Arbeitens und Präsentation: Text und Bild (Literaturwissenschaft) (unbenotet)

## Wahlpflichtmodule

### ROS\_BA\_001 - Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft - Spanisch

#### 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| 1      | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |

### Kommentar

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedensten Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwocche Open Access!

| Leistungsnachweis   |     |     |               |          |                   |            |                           |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| Klausur 2 LP  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| Leistungen in Bezug auf das Modul   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| PNL 274701 - Vorlesung (unbenotet)  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <b>93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe</b>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
| 1   | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.11.2.27         | 20.04.2022 | Dr. Markus Alexander Lenz |
| Kommentar   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Das Seminar widmet sich zwei der schillerndsten und bekanntesten Persönlichkeiten des literarischen Mexiko im 20. Jahrhundert: Der Dramatikerin und Romanautorin Elena Garro sowie dem Schriftsteller, Lyriker und Literaturnobelpreisträger des Jahres 1990 Octavio Paz. Obwohl biographisch eng miteinander verbunden und über Jahrzehnte in einer schwierigen Diplomaten-Ehe verflochten, unterscheiden sich beide Literaten in ihren Werken, ihren gattungsästhetischen Anspüchen wie auch in ihren politischen sowie künstlerischen Positionen fundamental voneinander.</p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Gerade ein näherer Blick auf einige der zentralen Theaterarbeiten und Romane Garros wie ihrem wohl bekanntesten Text <i>Los recuerdos del porvenir</i> aus dem Jahr 1963 soll die in vieler ihrer Texte auch um weibliche Emanzipation ringende Autorin ein Stück weit aus dem übermächtigen Schatten ihres Ehemannes entfernen und ihrem Werk eigene Geltung verschaffen, ohne dass dabei im Kurs auch einige der wichtigsten Texte von Paz wie <i>El laberinto de la soledad</i> von 1950 vernachlässigt werden, die wir ebenfalls lesen und diskutieren werden.</p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Gleichberechtigt in ihrer Aussagekraft für das literarische und politische Mexiko ihrer Zeit wollen wir nicht nur einen inhaltlichen wie stilistischen Vergleich zweier engagierter Persönlichkeiten der Literatur wagen, über die unterschiedliche Bedeutung von Surrealismus und Modernismo, den sog. 'Magischen Realismus' sowie den Einfluss der indischen Kultur sowie des Buddhismus, über das Fantastische und Positionen der Esoterik für ihr Schaffen sprechen, sondern uns auch vertiefend mit beider Stellung im literarischen Feld Mexikos auseinandersetzen. Dabei lernen wir Geschichte wie auch Politik und Kultur Mexikos im Spiegel zweier bewegter Literaten-Leben kennen und bekommen einen Eindruck davon, wie aussagekräftig Literatur in all ihrer Gattungsvielfalt für politische wie gesellschaftliche Umbrüche und Dynamiken sein kann.</p> |     |     |               |          |                   |            |                           |
| Voraussetzung   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Lesekenntnisse des Spanischen auf mittlerem bis fortgeschrittenem Niveau wären wünschenswert.</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| Literatur   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p><b>Einführende Literatur zu Elena Garro:</b></p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Cabrera, Rafael: <i>Debo olvidar que existí. Retrato inédito de Elena Garro</i>. México: Debate, 2017.</p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Rosas Lopátegui, Patricia: <i>Testimonios sobre Elena Garro</i>. Biografía exclusiva y autorizada de Elena Garro. Monterrey, México: Ediciones Castillo, 2002</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Winkler, Julie A.: <i>Light into shadow: marginality and alienation in the work of Elena Garro</i>. New York, Wien: Peter Lang, 2001.</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p><b>Einführende Literatur zu Octavio Paz:</b></p> <td data-kind="ghost"></td>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Domínguez Michael, Christopher: <i>Octavio paz en su siglo</i>. Madrid: Aguilar, 2014.</p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Ruy-Sánchez, Alberto: <i>Octavio Paz, Leben und Werk</i>. Eine Einführung. Frankfurt a.M.: Suhrkamp Verlag, 1990.</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| Leistungsnachweis   |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Grundvoraussetzung für ein erfolgreiches Bestehen des Kurses:</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Bis 3 LP: Regelmäßige und aktive Mitarbeit und Beteiligung am Seminar sowie Vorbereitung eines Referates mit Handout.</p>  |     |     |               |          |                   |            |                           |
| <p>Bei mehr als 3 LP: Zusätzlich zu Referat und Handout: Verfassen einer Seminararbeit von ca. 12 Seiten.</p>   |     |     |               |          |                   |            |                           |

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 274702 - Seminar (benötigt)

 **93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| 1      | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

**Kommentar**

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizzieren werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

**Leistungsnachweis**

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

#### Bemerkung

Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.

Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274701 - Vorlesung (unbenotet)

#### 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

#### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274702 - Seminar (benotet)

#### 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 19.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

#### Kommentar

Los relatos cortos de Jorge Luis Borges y de Julio Cortázar exploran técnicas narrativas nuevas que rompen con la tradición de escritura realista. La irrupción de lo increíble, lo inverosímil...en fin de lo fantástico en un mundo cotidiano abre nuevos horizontes a la representación literaria. Descubriremos los temas y la estética de la corriente rica de literatura fantástica estudiando ejemplos significativos de la obra de ambos escritores argentinos.

Auf Wunsch der Teilnehmer\*innen kann der Kurs teilweise oder ganz in spanischer Sprache stattfinden.

#### Leistungsnachweis

Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Textarbeit und Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274702 - Seminar (benotet)

#### ROS\_BA\_002 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft - Spanisch

#### 93172 S - (Alltags-)Metaphern

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------|
| 1      | S   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.13         | 20.04.2022 | Dr. Anja Neuß |

### Leistungsnachweis

Referat oder Ausarbeitung

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

### 93400 S - Lengua y turismo

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| 1      | S   | Di  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Melanie Uth |

### Kommentar

Este curso trata de los efectos del turismo en las lenguas, tanto en el hablante como en los espacios de interacción, en contextos multilingües. Conceptos como translenguar, superdiversidad y mercantilización de las lenguas y/o culturas (Heller 2010, 2014) se han incorporado recientemente a los estudios de sociolinguística crítica. De forma particular, el turismo se presta al estudio de estos fenómenos, puesto que suele generar ámbitos socio-económicos y -culturales donde la confluencia de procesos de globalización conlleva una representación banalizada de las lenguas y culturas involucradas (Patiño-Santos & Márquez-Reiter 2018; Thurlow & Jaworski 2011).

En este curso, vamos a comparar diferentes situaciones de multilingüismo en ámbitos turísticos para comprender cuáles son sus principales características (socio-lingüísticas y hasta qué grado (y cómo) el turismo contribuye a la mercantilización, descontextualización y/o banalización de las lenguas y culturas.

**IMPORTANTE:** Una parte del curso se llevará a cabo online en cooperación con la Universitat de les Illes Balears. En este marco, es previsto que los estudiantes trabajen en tandems bilaterales para asentar los resultados más importantes del curso en un pequeño libro electrónico. Esta cooperación empieza a partir de la tercera semana del periodo lectivo. Por eso, es indispensable que los estudiantes que quieran participar en el curso asistan a clase desde la primera semana.

### Literatur

Lamb, Gavin & Sharma, Bal Krishna (2019). Introduction: Tourism spaces at the nexus of language and materiality. *Applied Linguistics Review*, 12(1), 1-9. <https://doi.org/10.1515/applrev-2019-0103>.

Heller, Monica (2010). The commodification of language. *Annual Review of Anthropology* 39, 01 – 114.

Heller, Monica; Jaworski, A. and Thurlow, C. (2014), Introduction: Sociolinguistics and tourism – mobilities, markets, multilingualism. *J Sociolinguistics*, 18: 425-458. <https://doi.org/10.1111/josl.12091>

Niehues Gasparin, Marlene; Jung, Neiva Maria; Pires Santos, Maria Elena (2021). El paisaje lingüístico del turismo como política y representación sociocultural en puerto Iguazú – Argentina. *Capa* 12(1), 123-140. [[https://revistas.unicentro.br/index.php/revista\\_interfaces/article/view/6524](https://revistas.unicentro.br/index.php/revista_interfaces/article/view/6524) (03.12.2021)].

Patiño-Santos, A., y Márquez-Reiter, R. (2018). Banal interculturalism. *Latin Americans in Elephant & Castle. Language and Intercultural Communication*, 19(3), 227 – 241.

Thurlow, C., y Jaworski, A. (2011). Tourism discourse. *Languages and banal globalization*. *Applied Linguistics Review*, 2, 285 – 312.

### Leistungsnachweis

3 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

### 93580 KL - Kolloquium Bachelor

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| 1      | KL  | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Annette Gerstenberg |

### Leistungsnachweis

2 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

### 93602 S - Nebensätze im Spanischen

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                   |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------------|
| 1      | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.4.15         | 20.04.2022 | Christopher Patrick Auhagen |

#### Kommentar

Este curso estará dedicado a los aspectos sintácticos y morfológicos de las oraciones subordinadas en español y se dirige a estudiantes que disponen de conocimientos básicos de la lingüística española. El curso se organizará en tres partes: en la primera etapa, se presentarán los temas principales, así como los horarios y el programa del curso. A lo largo de la segunda etapa, se repasarán y se profundizarán nociones básicas de la sintaxis y morfología. En la tercera etapa, discutiremos diferentes tipos de oraciones subordinadas con el fin de ofrecer una visión general de construcciones subordinadas.

### Literatur

Bosque, Ignacio & Violeta Demonte. 1999. Gramática descriptiva de la lengua española: 1. Madrid: Espasa.

Gabriel, Christoph & Trudel Meisenburg. 2016. Romanische Sprachwissenschaft. Paderborn: Fink.

Gabriel, Christoph, Müller, Natascha & Susann Fischer. 2018. Grundlagen der generativen Syntax: Französisch, Italienisch, Spanisch. Berlin, Boston: De Gruyter.

Real Academia Espanola & Asociación de Academias de la Lengua Espanola. 2009. Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Libros.

### Leistungsnachweis

3 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

### ROS\_BA\_003 - Vertiefungsmodul Kulturwissenschaft - Spanisch

#### 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

#### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

 **93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | S   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 21.04.2022 | Dr. Jens Hässeler |

**Kommentar**

Die Auseinandersetzungen zwischen Liberalismus und monarchischer Restauration beherrschten die Entwicklung Spaniens im 19. Jahrhundert. Sie münden mit der „Krise“ von 1898 in eine neue Phase der Auseinandersetzung um den Charakter und die Zukunft Spaniens, die im Kampf zwischen Diktatur und (II.) Republik gipfelt. – Einige der damit verbundenen kulturhistorischen Veränderungen sollen Gegenstand der Beschäftigung des Kurses sein. Nach einer überblicksartigen Vorstellung wichtiger Entwicklungen werden wir uns – in Werkstattform – mit konkreten Zeugnissen, d.h. programmatischen Dokumenten, Ereignissen, Lebenszeugnissen, Institutionen und ... Ideen beschäftigen, deren kulturhistorische „Interpretation“ gestattet, den Charakter dieses widersprüchlichen Aufbruchs Spaniens ins 20. Jahrhundert besser zu verstehen.

**Leistungsnachweis**

Dossier, Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Beschäftigung mit den (spanischsprachigen) Quellen und die Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

 **93391 LK - A propósito de Najat El-Hachmi**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft           |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------|
| 1      | LK  | Mo  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 25.04.2022 | Irene Gastón Sierra |

**Links:**

Sobre la autora <https://lletre.uoc.edu/es/autora/najat-el-hachmi>

Najat El Hachmi, artículos <https://elpais.com/autor/najat-el-hachmi/>

Conferencia relativismos <https://www.youtube.com/watch?v=57hJ4VwV1e0>

**Kommentar**

El propósito de este seminario es, en primer lugar, la lectura y análisis de la obra *El último patriarca*\* (2008, tanto en el original catalán como en castellano), de la autora hispano-marroquí Najat El Hachmi (1979). La lectura se completará a lo largo de varias sesiones (el calendario de trabajo estará disponible en Moodle al comienzo de las clases), en casa y discutiendo en grupo en clase durante varias sesiones (de forma oral y/o escrita). A lo largo del semestre se ofrecerá a los/las participantes extractos de otras dos obras de la autora (vía Moodle) así como artículos publicados por la misma en diversos medios que ayudarán a informar sobre varios temas relevantes en la obra y en la actividad pública de El Hachmi, como son, entre otros la identidad, la escritura fronteriza, el feminismo, Islam y Occidente, migración, que ocuparán nuestra discusión.

La evaluación del seminario se deriva de una participación activa en las discusiones (de forma oral y/o escrita), así como la elaboración de una reseña de la novela.

\*La novela se puede encontrar en varias bibliotecas de Berlín y Potsdam (entre ellas nuestra UB o el [IAI](#)). Se puede adquirir a buen precio, nueva o usada, en diversas librería en línea.

**Literatur**

*El último patriarca*, Najat el Hachmi (Barcelona: Planeta, 2008 o ediciones posteriores)

Artículos y textos en Moodle.

**Leistungsnachweis**

3LP /Textanalyse (Herstellung Portfolio, schriftlich/podcast)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

## Berufsfeldspezifische Kompetenzen

| Z_LA_SK_01 - Latein I |     |     |               |          |                   |            |                   |
|-----------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 92450 U - Latein I    |     |     |               |          |                   |            |                   |
| Gruppe                | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1                     | U   | Fr  | 12:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.4.20         | 22.04.2022 | Anna-Maria Gaul   |
| 2                     | U   | Di  | 12:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.3.21         | 19.04.2022 | Cornelia Techritz |

| Leistungen in Bezug auf das Modul |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| PL 22541 - Latein I (benotet)     |  |  |  |  |  |  |  |

## Zweitfach

### Pflichtmodule

| Z_ES_BA_01 - Sprachpraxis Spanisch 1 |     |     |               |          |                   |            |                 |
|--------------------------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| 94036 U - Spanisch Gram&aacute;tica  |     |     |               |          |                   |            |                 |
| Gruppe                               | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1                                    | U   | Do  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.3.19         | 21.04.2022 | Claudia Moriena |
| 2                                    | U   | Mo  | 07:30 - 09:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 25.04.2022 | Claudia Moriena |

| Kommentar  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Gramática (Sprachpraxis Spanisch 1)  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>El material está pensado para repasar y profundizar los conocimientos de gramática ya adquiridos (nivel B1 del MCER). Se tratarán los siguientes temas: <i>tiempos y modos verbales</i> (tiempos del pasado, presente y futuro del modo indicativo y subjuntivo), <i>discurso referido</i> (uso de los tiempos y modos verbales, pronombres personales, adverbios, etc.) y <i>despersonalización del discurso</i> (oraciones pasivas, uso de "se", oraciones impersonales).</p> |  |  |  |  |  |  |  |

|   |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Requisitos :</b> A este curso pueden asistir solamente estudiantes que tengan el nivel B1 del MCER.<br><b>Materiales :</b> Se darán a conocer en el curso (Moodle)<br><b>Modo de trabajo :</b> La presencia y el trabajo continuo son obligatorios (80%). Es obligatoria la realización de ejercicios en línea (curso adicional para la práctica)<br><b>Nota final:</b> El curso se aprueba con un test final.<br>Comienzo: el curso del lunes comienza el 25 de abril de 2022, el grupo del jueves, el 21 de abril de 2022. |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|

| Leistungen in Bezug auf das Modul |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| PL 21512 - Grammatik (unbenotet)  |  |  |  |  |  |  |  |

| 94037 U - Spanisch Comprensión auditiva y expresión oral |     |     |               |          |                   |            |                |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft      |
| 1  | U   | Mi  | 08:00 - 10:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 20.04.2022 | Graciela Russo |
| 2  | U   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 20.04.2022 | Graciela Russo |

## Kommentar

### EINSCHREIBUNG NUR ÜBER PULS!

Los objetivos principales de este curso son: mejorar el dominio de la lengua hablada, de la comprensión auditiva y trabajar el léxico. Se trata de un curso que ofrece ejercicios preparatorios para el curso "Comprensión auditiva y expresión oral / Grundmodul Sprache II" con ayuda de diversos materiales (radio, televisión, videos, películas) poniendo el acento sobre todo en la aplicación de las estructuras léxicas, sintácticas y gramaticales aprendidas y ejercitadas en niveles anteriores.

### Voraussetzungen:

bestandenes Modul B1.2 der Orientierungsphase/Philologische Studien oder Einstufungstest

**Lehrmaterial:** wird im Unterricht verteilt

**Nachweis:** Beleg (nach bestandenem Abschlussstest)

**Bitte denken Sie daran: WENN SIE ZUR ERSTEN UNTERRICHTSSTUNDE NICHT ERSCHEINEN KÖNNEN, MÜSSEN SIE SICH RECHTZEITIG BEI DER/M KURSLEITER/IN ABMELDEN. ANDERENFALLS WIRD IHR PLATZ AN DIE NÄCHSTE IN DER WARTELISTE STEHENDE PERSON WEITERGEGEBEN. SIE VERLIEREN DABEI DEN ANSPRUCH AUF EINEN PLATZ IN DEM VON IHNEN GEWÄHLTEN KURS.**

## Leistungen in Bezug auf das Modul

**PL** 21513 - Hörverstehen und mündlicher Ausdruck (benotet)



### 94038 U - Spanisch Comprensión lectora y expresión escrita

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft      |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------|
| 1      | U   | Di  | 08:00 - 10:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 19.04.2022 | Graciela Russo |
| 2      | U   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.2.24         | 19.04.2022 | Graciela Russo |

## Kommentar

### EINSCHREIBUNG NUR ÜBER PULS!

El objetivo de este curso es consolidar y desarrollar las estrategias de lectura adquiridas durante la formación básica e incorporar nuevas estrategias y recursos lingüísticos para la producción de distintos tipos de textos que se ajusten en sus características a lo pautado en el Marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B2.

Este curso es la base y requisito para el curso "Compresión lectora y expresión escrita / Sprachpraxis II".

### Voraussetzungen:

bestandenes Modul B1.2 der Orientierungsphase/Philologische Studien oder Einstufungstest

**Lehrmaterial:** wird im Unterricht verteilt.

**Nachweis:** Beleg (nach bestandenem Abschlussstest)

**Bitte denken Sie daran: WENN SIE ZUR ERSTEN UNTERRICHTSSTUNDE NICHT ERSCHEINEN KÖNNEN, MÜSSEN SIE SICH RECHTZEITIG BEI DER/M KURSLEITER/IN ABMELDEN. ANDERENFALLS WIRD IHR PLATZ AN DIE NÄCHSTE IN DER WARTELISTE STEHENDE PERSON WEITERGEGEBEN. SIE VERLIEREN DABEI DEN ANSPRUCH AUF EINEN PLATZ IN DEM VON IHNEN GEWÄHLTEN KURS.**

## Leistungen in Bezug auf das Modul

**PL** 21514 - Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck (benotet)



### 94088 U - Fonética y Entonación

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| 1      | U   | Mi  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.3.18         | 20.04.2022 | Alicia Alejandra Navas Méndez |
| 2      | U   | Mi  | 18:00 - 20:00 | wöch.    | 1.19.3.18         | 20.04.2022 | Alicia Alejandra Navas Méndez |

### Kommentar

In diesem Kurs bekommen Sie einen Überblick über die spanische Phonetik und Phonologie. Wir werden uns mit der artikulatorischen Phonetik beschäftigen, wobei wir uns auf die segmentale Phonetik konzentrieren, aber auch grundlegende Aspekte der suprasegmentalen Phonetik betrachten werden.

Hauptziel des Kurses ist die Verbesserung von Aussprache **und Intonation** durch gezielte Übungen.

Die Arbeit an der Aussprache erfordert gute Kenntnisse der Phonetik und Phonologie des Spanischen. Auf dieser Weise können z.B. auch kontrastive Analysen mit den Muttersprachen der Studierenden durchgeführt werden, so dass die Hauptschwierigkeiten, mit denen sie konfrontiert werden, identifiziert und vorhergesehen werden können.

Der Kurs ist für Studierende gedacht, die das Niveau B1 des GERS ausweisen können.

Die regelmäßige Teilnahme am Kurs sowie die Abgabe sämtlicher Aufnahmen (Kursimmanente Aufgaben) sind Voraussetzung für das Bestehen des Kurses.

### Voraussetzungen : Niveau B1 des GERS

**Lehrmaterial** : wird im Unterricht verteilt.

Nach der Anmeldung wird die Dozentin Sie kontaktieren und über das weitere Vorgehen informieren.

**Bitte beachten Sie zur weiteren Entwicklung auch die laufend aktualisierten Hinweise der Universität zu den Covid 19 Maßnahmen.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21511 - Phonetik (unbenotet)

### Z\_ES\_BA\_02 - Sprachpraxis Spanisch 2

| 94083 U - Comprensión auditiva y expresión oral |     |     |               |          |                   |            |                 |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1   | U   | Mo  | 09:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 25.04.2022 | Claudia Moriena |

### Kommentar

#### Comprensión auditiva y expresión oral (Sp 2)

##### Descripción del curso de COMPRENSIÓN AUDITIVA Y EXPRESIÓN ORAL II

El curso se propone fortalecer el desarrollo de la competencia lingüística, especialmente en lo que se refiere a la preparación y la presentación de una ponencia de carácter argumentativo, como así también a la utilización de las estrategias discursivas que esta actividad implica. Tanto la práctica de la comprensión auditiva como la aplicación de los recursos lingüísticos necesarios para llevar a cabo una discusión completan el programa del curso. Hay una serie de actividades a realizar que llevan unas 3 ó 4 horas de preparación por semana, sin contar la preparación de la propia ponencia. Téngalo en cuenta cuando planifique su horario semestral.

**Requisitos:** haber aprobado el curso Expresión Oral y Comprensión Auditiva (Sprachpraxis Grundmodul I / Sprachpraxis Spanisch 1).

**Materiales:** se darán a conocer en clase (Moodle).

**Nota:** la nota es la media del trabajo realizado durante el curso, incluyendo la ponencia, y una prueba final.

**Comienzo:** 25.04.2022

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21611 - Mündlicher Ausdruck (benotet)

| 94084 U - Comprensión lectora y expresión escrita |     |     |               |          |                   |            |                   |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1   | U   | Do  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.2.23         | 21.04.2022 | Carmen Hoz Bedoya |
| 2   | U   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.4.17         | 20.04.2022 | Graciela Russo    |

## Kommentar

### COMPRENSIÓN LECTORA Y EXPRESIÓN ESCRITA II

#### Modalidad del curso: PRESENCIAL

Este curso está concebido como continuación del curso "Comprensión lectora y expresión escrita / Grunmodul Sprache I" y se centra en la profundización y ampliación de las estrategias de lectura y escritura adquiridas en los cursos previos, así como en el desarrollo y adquisición de recursos lingüísticos, léxicos y expresivos que permitan al aprendiente producir textos de carácter argumentativo según lo pautado en el Marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel C1.

**Condiciones de cursado:** Haber aprobado el curso Expresión Escrita y Comprensión Lectora I GSP I

**Material:** Se dará a conocer en el curso (Moodle)

**Inscripción:** en PULS

**LP/ECTS :** 3 (después de haber aprobado el test final del curso)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21612 - Schriftlicher Ausdruck (benötigt)

## Z\_ES\_BA\_03 - Sprachpraxis Spanisch 3

| 94035 U - Spanisch Fremdsprachige Textproduktion |     |     |               |          |                   |            |                 |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft       |
| 1  | U   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.3.19         | 21.04.2022 | Claudia Moriena |
| 2  | U   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 19.04.2022 | Claudia Moriena |

## Kommentar

### Fremdsprachige Textproduktion - Producción de textos escritos y orales

#### Descripción del curso

Este curso desarrolla y complementa los conocimientos adquiridos en los módulos anteriores tanto en el canal oral como en el escrito.

Modo de trabajo: Para aprobar el curso se deberán realizar textos orales y escritos entorno a temas establecidos por la docente y por el alumnado. La entrega de trabajos escritos y la participación en los debates (en línea o presenciales) es parte de la evaluación continua, por lo tanto es obligatoria.

**Requisitos :** A este curso pueden asistir solamente estudiantes que hayan aprobado el módulo "Sprachpraxis Grundmodul 2" o el nivel "Sprachpraxis Spanisch 2".

**Material :** Se dará a conocer en el curso (Moodle).

**Nota final:** PULS (constará de la nota promedio de los trabajos realizados en el transcurso del semestre).

**Comienzo :** en la semana del 18 de abril de 2022

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21713 - Fremdsprachige Textproduktion (unbenötigt)

| 94085 U - Traducción Castellano - Alemán |     |     |               |          |                   |            |                   |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe                                   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1  | U   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 20.04.2022 | Sabine Zimmermann |
| 2  | U   | Mi  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 20.04.2022 | Sabine Zimmermann |

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21712 - Übersetzen ins Deutsche (unbenötigt)

| 94086 U - Traducci&ocute;n Alem&aacute;n - Castellano |     |     |               |          |                   |            |                          |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                |
| 1   | U   | Mo  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 18.04.2022 | Gabriela Marion Pflügler |
| 2   | U   | Mo  | 18:00 - 20:00 | wöch.    | Online.Veranstalt | 18.04.2022 | Gabriela Marion Pflügler |

#### Kommentar

Este curso tiene como objetivo introducir conceptos teóricos básicos sobre la traducción inversa, poniéndolos en práctica en diferentes tipos de texto.

A partir de estos se analizarán aspectos contrastivos de las lenguas alemana y castellana y se pasará revista a algunos temas socioculturales de Alemania y el mundo hispanohablante.

Modo de trabajo: Para aprobar el curso se deberán realizar traducciones durante las semanas de clases, estos trabajos son parte de la evaluación continua (por lo tanto son obligatorios).

Requisitos: A este curso pueden asistir solamente estudiantes que hayan aprobado el módulo "Sprachpraxis Grundmodul 2" o el nivel "Sprachpraxis Spanisch 2".

Material: Se dará a conocer en el curso (Moodle).

Nota final: PULS (constará de la nota promedio de los trabajos realizados en el transcurso del semestre y del trabajo final).

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |  |
|-----|--|
| PNL | 21711 - Übersetzen in die Fremdsprache (unbenotet) |
|-----|--|

#### ROS\_BA\_BS2 - Basismodul Sprachwissenschaft - Spanisch

| 93578 V - Vorlesung Sprachwandel und Variation der romanischen Sprachen |     |     |               |          |                   |            |                               |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
| 1   | V   | Di  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.09.1.02         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Annette Gerstenberg |

#### Kommentar

Sprachen wechseln und vermischen: das ist kein Phänomen unseres Jahrhunderts! Neue Medien, neue Schreibweisen: auch die Anpassung an neue Darstellungsformen ist kein Privileg unserer Zeit.

Dabei werden wir uns mit den außersprachlichen Bedingungen befassen, also mit Mehrsprachigkeit, Medien, der Entwicklung von Sprachnormen und dem Einfluss von Sprachpolitik.

Innerhalb dieses Spannungsfeldes wird weitergehend gefragt, welche Auswirkungen diese Veränderungen auf die romanischen Sprachen hatten, ihre Laute, Formen, Sätze und Wörter.

Die Vorlesung findet synchron statt.

Bitte schreiben Sie sich in den begleitenden Moodle-Kurs ein, wo Sie weitere Informationen finden.

#### Literatur

Berschin, Helmut, Josef Felixberger & Hans Goebel. 2008. Französische Sprachgeschichte. Lateinische Basis, interne und externe Geschichte, sprachliche Gliederung, 2nd edn. (Sprachen der Welt). Hildesheim, Zürich, New York: Olms. Bollée, Annegret & Ingrid Neumann-Holzschuh. 2008. Spanische Sprachgeschichte. Stuttgart: Klett. Reutner, Ursula & Sabine Schwarze. 2011. Geschichte der italienischen Sprache: Eine Einführung. Tübingen: Narr Francke Attempto.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |   |
|-----|---|
| PL  | 271011 - Einführung in die Sprachwissenschaft (benotet) |
| PNL | 271211 - Historische Sprachwissenschaft (unbenotet)     |

#### ROS\_BA\_BK2 - Basismodul Kulturwissenschaft - Spanisch

| 92316 V - Einführung in die Romanische Kulturwissenschaft |     |     |               |          |                   |            |              |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------|
| Gruppe  | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft    |
| 1   | V   | Mo  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.02         | 25.04.2022 | Anne Pirwitz |

### Kommentar

In dieser Vorlesung erhalten Sie eine Einführung in die Kulturgeschichte romanischer Länder (schwerpunktmäßig: Frankreich, Spanien, Italien) sowie in zentrale Begriffe, Theorien und Analysemethoden der Kulturwissenschaft.

Folgende Themen werden behandelt:

- Überblick Kulturgeschichte
- Kulturbegriff
- Gedächtnis- und Erinnerungsorttheorien (A. und J. Assmann, M. Halbwachs, A. Warburg, P. Nora, A. Landsberg, M. Hirsch und M. Rothberg)
- Konzepte zu Nation und Transnationalisierung (B. Anderson, E. Renan und L. Pries)
- Raumtheorien (M. Löw, M. Augé, M. Foucault, E. Soja, H. Bhabha)
- Kulturelle Phänomene in (post)migrantischen Gesellschaften
- Überblick über kulturwissenschaftliche Ansätze und Strömungen: Strukturalismus, Poststrukturalismus, Semiotik, Kulturosoziologie, Kulturanthropologie, Postcolonial Studies und Genderstudies
- Überblick über kulturwissenschaftliche Analyse-Instrumente und Methoden: Hermeneutik, Inhaltsanalyse, Grounded Theory, Narratologie, Diskursanalyse, Kulturaumstudien, Kulturtransferforschung, Histoire croisée, kulturwissenschaftliche Medien/Filmanalyse

### Leistungsnachweis

Klausur

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271012 - Einführung in die Kulturwissenschaft (unbenotet)

| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild |     |     |               |          |                   |            |                            |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| Gruppe                                      | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
| 1   | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

### Kommentar

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizziert werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

### Leistungsnachweis

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

### Bemerkung

**Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.**

**Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271311 - Theorie und Analyse kultureller Entwicklungen oder Phänomene (unbenotet)

| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur |     |     |               |          |                   |            |                   |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1  | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

#### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |   |
|-----|---|
| PNL | 271312 - Multiperspektivische Analyse eines kulturellen Phänomens der Romania (unbenotet) |
|-----|---|

### ROS\_BA\_BL - Basismodul Literaturwissenschaft - Spanisch

| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen |     |     |               |          |                   |            |                       |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
| 1  | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |

#### Kommentar

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedenen Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

#### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwoche Open Access!

#### Leistungsnachweis

Klausur 2 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PNL | 271511 - Vorlesung (unbenotet) |
|-----|--------------------------------|

| 92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing |     |     |               |          |                   |            |                           |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
| 1  | V   | Mo  | 12:00 - 16:00 | 14t.     | 1.08.1.45         | 25.04.2022 | Dr. phil. Patricia Gwozdz |

## Kommentar

Eine detaillierte Beschreibung der Vorlesung findet Ihr als PDF über folgenden Link: <https://boxup.uni-potsdam.de/s/NtB AJpJEfKMHaLT> (Passwort: confessiongender) oder unter "Externe Dokumente".

### 6 Sitzungstermine:

25. April, 9. Mai, 23. Mai, 6. Juni fällt aus (Pfingsten), 20. Juni, 4. Juli, 18. Juli

Bitte beachtet: Es gibt in dieser Vorlesung keine Klausuren! Nähere Informationen zum Leistungsnachweis in Form eines Podcasts werden in der ersten Sitzung am 25. April bekannt gegeben.

Alle Materialien zur Vorlesung wird es ab dem 25. April nach der jeweiligen Sitzung auch auf Moodle zum Nacharbeiten und Vertiefen geben (inklusive Forschungsliteratur).

Die Vorlesung richtet sich an alle Studierende aus den Fächern Romanistik (Spanisch, Französisch), Komparatistik, Kulturwissenschaft, StudiumPlus und an alle, die einfach gerne kommen möchten!

Nähere Informationen zu meiner Person, meiner Forschung und meinen Publikationen gibt es [hier](#).

## Literatur

Chloe Taylor: The Culture of Confession from Augustine to Foucault. A Genealogy of the 'Confessing Animal'. London: Routledge 2018.

Handbook of Autobiography/Autofiction. Vol. I-III, hrsg. von Martina Wagner-Egelhaaf. Berlin, Boston: De Gruyter 2019.

## Leistungsnachweis

Alle Projekte müssen vorab mit der Dozentin abgesprochen und anhand eines Kurz-Exposés (These, Realisierung & Aufbau des Themas, Forschungsliteratur) erläutert werden.

Für 2 LP: Podcast thematisch passend zu den Sitzungen mit eigener Thesenbildung (max. 30 Minuten, max. 2 Teilnehmer\*innen)

Für 3 LP: Podcast (max. 1 Stunde, max. 2 Teilnehmer\*innen)

## Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271511 - Vorlesung (unbenotet)

| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild |     |     |               |          |                   |            |                            |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| Gruppe                                      | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
| 1   | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

### Kommentar

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizziert werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

### Leistungsnachweis

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

### Bemerkung

**Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.**

**Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271511 - Vorlesung (unbenotet)

**ROS\_BA\_AS2 - Aufbaumodul Sprachwissenschaft - Spanisch**

| 93602 S - Nebensätze im Spanischen |     |     |               |          |                   |            |                             |
|------------------------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------------|
| Gruppe                             | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                   |
| 1                                  | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.4.15         | 20.04.2022 | Christopher Patrick Auhagen |

#### Kommentar

Este curso estará dedicado a los aspectos sintácticos y morfológicos de las oraciones subordinadas en español y se dirigirá a estudiantes que disponen de conocimientos básicos de la lingüística española. El curso se organizará en tres partes: en la primera etapa, se presentarán los temas principales, así como los horarios y el programa del curso. A lo largo de la segunda etapa, se repasarán y se profundizarán nociones básicas de la sintaxis y morfología. En la tercera etapa, discutiremos diferentes tipos de oraciones subordinadas con el fin de ofrecer una visión general de construcciones subordinadas.

#### Literatur

Bosque, Ignacio & Violeta Demonte. 1999. Gramática descriptiva de la lengua española: 1. Madrid: Espasa.

Gabriel, Christoph & Trudel Meisenburg. 2016. Romanische Sprachwissenschaft. Paderborn: Fink.

Gabriel, Christoph, Müller, Natascha & Susann Fischer. 2018. Grundlagen der generativen Syntax: Französisch, Italienisch, Spanisch. Berlin, Boston: De Gruyter.

Real Academia Espanola & Asociación de Academias de la Lengua Espanola. 2009. Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Libros.

#### Leistungsnachweis

3 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271141 - Syntax, Morphologie (unbenotet)

### ROS\_BA\_AL2 - Aufbaumodul Literaturwissenschaft - Spanisch

| 92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen |     |     |               |          |                   |            |                       |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
| 1  | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |

#### Kommentar

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedenen Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

#### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwoche Open Access!

#### Leistungsnachweis

Klausur 2 LP

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)



**92318 V - Geständnis und Geschlecht: Queere Autorschaft & Life Writing**

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| 1      | V   | Mo  | 12:00 - 16:00 | 14t.     | 1.08.1.45         | 25.04.2022 | Dr. phil. Patricia Gwozdz |

**Kommentar**

Eine detaillierte Beschreibung der Vorlesung findet Ihr als PDF über folgenden Link: <https://boxup.uni-potsdam.de/s/NtbAJpJEfKMHaLT> (Passwort: confessiongender) oder unter "Externe Dokumente".

**6 Sitzungstermine:**

25. April, 9. Mai, 23. Mai, 6. Juni fällt aus (Pfingsten), 20. Juni, 4. Juli, 18. Juli

Bitte beachtet: Es gibt in dieser Vorlesung keine Klausuren! Nähere Informationen zum Leistungsnachweis in Form eines Podcasts werden in der ersten Sitzung am 25. April bekannt gegeben.

Alle Materialien zur Vorlesung wird es ab dem 25. April nach der jeweiligen Sitzung auch auf Moodle zum Nacharbeiten und Vertiefen geben (inklusive Forschungsliteratur).

Die Vorlesung richtet sich an alle Studierende aus den Fächern Romanistik (Spanisch, Französisch), Komparatistik, Kulturwissenschaft, StudiumPlus und an alle, die einfach gerne kommen möchten!

Nähere Informationen zu meiner Person, meiner Forschung und meinen Publikationen gibt es [hier](#).

**Literatur**

Chloe Taylor: The Culture of Confession from Augustine to Foucault. A Genealogy of the 'Confessing Animal'. London: Routledge 2018.

Handbook of Autobiography/Autofiction. Vol. I-III, hrsg. von Martina Wagner-Egelhaaf. Berlin, Boston: De Gruyter 2019.

**Leistungsnachweis**

Alle Projekte müssen vorab mit der Dozentin abgesprochen und anhand eines Kurz-Exposés (These, Realisierung & Aufbau des Themas, Forschungsliteratur) erläutert werden.

Für 2 LP: Podcast thematisch passend zu den Sitzungen mit eigener Thesenbildung (max. 30 Minuten, max. 2 Teilnehmer\*innen)

Für 3 LP: Podcast (max. 1 Stunde, max. 2 Teilnehmer\*innen)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

| 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe |     |     |               |          |                   |            |                           |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
| 1  | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.11.2.27         | 20.04.2022 | Dr. Markus Alexander Lenz |
| Kommentar  |     |     |               |          |                   |            |                           |

Das Seminar widmet sich zwei der schillerndsten und bekanntesten Persönlichkeiten des literarischen Mexiko im 20. Jahrhundert: Der Dramatikerin und Romanautorin Elena Garro sowie dem Schriftsteller, Lyriker und Literaturnobelpreisträger des Jahres 1990 Octavio Paz. Obwohl biographisch eng miteinander verbunden und über Jahrzehnte in einer schwierigen Diplomaten-Ehe verflochten, unterscheiden sich beide Literaten in ihren Werken, ihren gattungsästhetischen Ansprüchen wie auch in ihren politischen sowie künstlerischen Positionen fundamental voneinander.

Gerade ein näherer Blick auf einige der zentralen Theaterarbeiten und Romane Garros wie ihrem wohl bekanntesten Text *Los recuerdos del porvenir* aus dem Jahr 1963 soll die in vieler ihrer Texte auch um weibliche Emanzipation ringende Autorin ein Stück weit aus dem übermächtigen Schatten ihres Ehemannes entfernen und ihrem Werk eigene Geltung verschaffen, ohne dass dabei im Kurs auch einige der wichtigsten Texte von Paz wie *El laberinto de la soledad* von 1950 vernachlässigt werden, die wir ebenfalls lesen und diskutieren werden.

Gleichberechtigt in ihrer Aussagekraft für das literarische und politische Mexiko ihrer Zeit wollen wir nicht nur einen inhaltlichen wie stilistischen Vergleich zweier engagierter Persönlichkeiten der Literatur wagen, über die unterschiedliche Bedeutung von Surrealismus und Modernismo, den sog. 'Magischen Realismus' sowie den Einfluss der indischen Kultur sowie des Buddhismus, über das Fantastische und Positionen der Esoterik für ihr Schaffen sprechen, sondern uns auch vertiefend mit beider Stellung im literarischen Feld Mexikos auseinandersetzen. Dabei lernen wir Geschichte wie auch Politik und Kultur Mexikos im Spiegel zweier bewegter Literaten-Leben kennen und bekommen einen Eindruck davon, wie aussagekräftig Literatur in all ihrer Gattungsvielfalt für politische wie gesellschaftliche Umbrüche und Dynamiken sein kann.

#### Voraussetzung

Lesekenntnisse des Spanischen auf mittlerem bis fortgeschrittenem Niveau wären wünschenswert.

#### Literatur

##### Einführende Literatur zu Elena Garro:

Cabrera, Rafael: *Debo olvidar que existí. Retrato inédito de Elena Garro*. México: Debate, 2017.

Rosas Lopátegui, Patricia: *Testimonios sobre Elena Garro*. Biografía exclusiva y autorizada de Elena Garro. Monterrey, México: Ediciones Castillo, 2002

Winkler, Julie A.: *Light into shadow: marginality and alienation in the work of Elena Garro*. New York, Wien: Peter Lang, 2001.

##### Einführende Literatur zu Octavio Paz:

Domínguez Michael, Christopher: *Octavio paz en su siglo*. Madrid: Aguilar, 2014.

Ruy-Sánchez, Alberto: *Octavio Paz, Leben und Werk*. Eine Einführung. Frankfurt a.M.: Suhrkamp Verlag, 1990.

#### Leistungsnachweis

Grundvoraussetzung für ein erfolgreiches Bestehen des Kurses:

Bis 3 LP: Regelmäßige und aktive Mitarbeit und Beteiligung am Seminar sowie Vorbereitung eines Referates mit Handout.

Bei mehr als 3 LP: Zusätzlich zu Referat und Handout: Verfassen einer Seminararbeit von ca. 12 Seiten.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur |     |     |               |          |                   |            |                   |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1  | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

### Leistungsnachweis

Testat: Referat

### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

#### 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar)

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 19.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

### Kommentar

Los relatos cortos de Jorge Luis Borges y de Julio Cortázar exploran técnicas narrativas nuevas que rompen con la tradición de escritura realista. La irrupción de lo increíble, lo inverosímil...en fin de lo fantástico en un mundo cotidiano abre nuevos horizontes a la representación literaria. Descubriremos los temas y la estética de la corriente rica de literatura fantástica estudiando ejemplos significativos de la obra de ambos escritores argentinos.

Auf Wunsch der Teilnehmer\*innen kann der Kurs teilweise oder ganz in spanischer Sprache stattfinden.

### Leistungsnachweis

Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Textarbeit und Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

#### 93334 S - Miguel de Cervantes – ¿ ideales ficticios ?

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Di  | 16:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

### Kommentar

El autor del "Quijote" cultivó todos los géneros literarios de su tiempo. La lectura y la discusión de su gran novela "El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha" permitirá de descubrir los recursos narrativos de los libros de caballerías, de la picaresca...y de la novela pastoril. Al mismo tiempo nos brinda la ocasión de discutir de los efectos de la lectura y las posibilidades de la escritura de ficción. La tensión entre experiencias reales e idealización será uno de los temas del debate en torno a esa obra maestra del Siglo de oro.

### Leistungsnachweis

Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Textarbeit und Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 271621 - Seminar 1 (unbenotet)

### ROS\_BA\_LS - Lesesprache für Hispanistik

|  92529 U - Lesesprache Französisch für Romanisten |                                |     |               |          |                   |            |                          |
|--|--------------------------------|-----|---------------|----------|-------------------|------------|--------------------------|
| Gruppe   | Art                            | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                |
| 1  | U                              | Do  | 14:00 - 18:00 | wöch.    | 1.19.3.20         | 21.04.2022 | Dr. Marie-Hélène Rybicki |
| <b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>   |                                |     |               |          |                   |            |                          |
| PL   | 274731 - Lesesprache (benotet) |     |               |          |                   |            |                          |

## Ausgleichsmodul Lesesprache

### ROS\_BA\_001 - Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft - Spanisch

|  92315 V - Geburt, Sterben, Tod: Romanische Literaturen in existentiellen Lebenssituationen |     |     |               |          |                   |            |                       |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
| 1  | V   | Mi  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 20.04.2022 | Prof. Dr. Ottmar Ette |
| <b>Kommentar</b>   |     |     |               |          |                   |            |                       |

Geburt, Leben, Sterben und Tod bilden keineswegs eine bloße Abfolge, die ein menschliches Leben umreißt, keine unilineare Sequenz oder ein in eine einzige Entwicklung führendes Narrativ, das ein Dasein zum Tode versinnbildlicht, sondern ein untereinander Verwoben-Sein dieser unterschiedlichen Dimensionen eines Menschenlebens. Selbstverständlich sind alle vier Terme und Lebensphasen Bestandteile des Lebens, Bestandteile unserer Existenz. Unsere eigene Geburt und unser eigener Tod entziehen sich unserem reflektierten Bewusstsein und unserem gleichsam selbst-bewussten Erleben. An dieser Stelle springt die Literatur für uns ein und lässt uns ein Leben in all seinen Phasen und seinen Sequenzen in seiner Gesamtheit vor uns treten. Die Literaturen der Welt konfrontieren uns mit ihrem über Jahrtausende und in verschiedensten Kulturen erprobten Lebenswissen und treten uns in den Romanischen Literaturen mit aller existentiellen Dringlichkeit ästhetisch vor Augen.

### Literatur

Literatur: Ette, Ottmar: *Geburt Leben Sterben Tod. Potsdamer Vorlesungen über das Lebenswissen in den romanischen Literaturen der Welt*. Berlin - Boston: Walter de Gruyter 2022 [ca 1140 pp] Ab der ersten Juniwoche Open Access!

### Leistungsnachweis

Klausur 2 LP

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274701 - Vorlesung (unbenotet)

### 93074 S - Elena Garro und Octavio Paz: Das literarische Mexiko in Szenen einer Ehe

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                 |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------------|
| 1      | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.11.2.27         | 20.04.2022 | Dr. Markus Alexander Lenz |

## Kommentar

Das Seminar widmet sich zwei der schillerndsten und bekanntesten Persönlichkeiten des literarischen Mexiko im 20. Jahrhundert: Der Dramatikerin und Romanautorin Elena Garro sowie dem Schriftsteller, Lyriker und Literaturnobelpreisträger des Jahres 1990 Octavio Paz. Obwohl biographisch eng miteinander verbunden und über Jahrzehnte in einer schwierigen Diplomaten-Ehe verflochten, unterscheiden sich beide Literaten in ihren Werken, ihren gattungsästhetischen Anspüchen wie auch in ihren politischen sowie künstlerischen Positionen voneinander.

Gerade ein näherer Blick auf einige der zentralen Theaterarbeiten und Romane Garros wie ihrem wohl bekanntesten Text *Los recuerdos del porvenir* aus dem Jahr 1963 soll die in vieler ihrer Texte auch um weibliche Emanzipation ringende Autorin ein Stück weit aus dem übermächtigen Schatten ihres Ehemannes entfernen und ihrem Werk eigene Geltung verschaffen, ohne dass dabei im Kurs auch einige der wichtigsten Texte von Paz wie *El laberinto de la soledad* von 1950 vernachlässigt werden, die wir ebenfalls lesen und diskutieren werden.

Gleichberechtigt in ihrer Aussagekraft für das literarische und politische Mexiko ihrer Zeit wollen wir nicht nur einen inhaltlichen wie stilistischen Vergleich zweier engagierter Persönlichkeiten der Literatur wagen, über die unterschiedliche Bedeutung von Surrealismus und Modernismo, den sog. 'Magischen Realismus' sowie dem Einfluss der indischen Kultur sowie des Buddhismus, über das Fantastische und Positionen der Esoterik für ihr Schaffen sprechen, sondern uns auch vertiefend mit beider Stellung im literarischen Feld Mexikos auseinander setzen. Dabei lernen wir Geschichte wie auch Politik und Kultur Mexikos im Spiegel zweier bewegter Literaten-Leben kennen und bekommen einen Eindruck davon, wie aussagekräftig Literatur in all ihrer Gattungsvielfalt für politische wie gesellschaftliche Umbrüche und Dynamiken sein kann.

## Voraussetzung

Lesekenntnisse des Spanischen auf mittlerem bis fortgeschrittenem Niveau wären wünschenswert.

## Literatur

### Einführende Literatur zu Elena Garro:

Cabrera, Rafael: *Debo olvidar que existí. Retrato inédito de Elena Garro*. México: Debate, 2017.

Rosas Lopátegui, Patricia: *Testimonios sobre Elena Garro*. Biografía exclusiva y autorizada de Elena Garro. Monterrey, México: Ediciones Castillo, 2002

Winkler, Julie A.: *Light into shadow: marginality and alienation in the work of Elena Garro*. New York, Wien: Peter Lang, 2001.

### Einführende Literatur zu Octavio Paz:

Domínguez Michael, Christopher: *Octavio paz en su siglo*. Madrid: Aguilar, 2014.

Ruy-Sánchez, Alberto: *Octavio Paz, Leben und Werk*. Eine Einführung. Frankfurt a.M.: Suhrkamp Verlag, 1990.

## Leistungsnachweis

Grundvoraussetzung für ein erfolgreiches Bestehen des Kurses:

Bis 3 LP: Regelmäßige und aktive Mitarbeit und Beteiligung am Seminar sowie Vorbereitung eines Referates mit Handout.

Bei mehr als 3 LP: Zusätzlich zu Referat und Handout: Verfassen einer Seminararbeit von ca. 12 Seiten.

## Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274702 - Seminar (benotet)

| 93295 V - Der Surrealismus in Text und Bild |     |     |               |          |                   |            |                            |
|---|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|----------------------------|
| Gruppe                                      | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                  |
| 1   | V   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.09.1.12         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Cornelia Klettke |

### Kommentar

Diese Vorlesung versteht sich als Einführung in die Avantgardebewegung des französischen Surrealismus. Die Ausrichtung ist intermedial, d.h. es sollen neben den literarischen auch die Erzeugnisse der bildenden Kunst, insbesondere der Malerei sowie des Films, thematisiert werden, um so ein umfassendes Bild einer der wirkungsmächtigsten Bewegungen des 20. Jahrhunderts entstehen zu lassen. Dabei wird auch die diachronisch-historische Perspektive der Vorgeschichte (Kubismus, Futurismus, Dada) der eigentlichen Bewegung Berücksichtigung finden und darüber hinaus die Wirkung des Surrealismus auf die Kunst der späteren Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts skizziert werden.

Der Frust der jungen Generation nach dem Ersten Weltkrieg führt in Paris am Beginn der zwanziger Jahre Schriftsteller, Maler und andere Non-Konformisten zusammen, die unter der Führung von André Breton einen „Bund“ bilden, in dem sie unter Rückbezug auf Lautréamont und Apollinaire und in Fortführung der Dada-Bewegung ihr Ideal propagieren: die Anti-Kunst. Vorgestellt werden in der Vorlesung Texte der Surrealisten und Beispiele aus der Malerei sowie der Photographie und dem Film. Folgende Texte sind vorgesehen:

- „Erzeugnisse“ der *écriture automatique* von Breton und Philippe Soupault aus *Les champs magnétiques* (1920) im Verein mit den automatischen Zeichnungen von André Masson
- Das erste *Manifeste du Surréalisme* (1924) von Breton
- Der Roman *Le Paysan de Paris* (1924) von Louis Aragon
- Ausgewählte Gedichte von Paul Éluard und von Michel Leiris aus der Sammlung *Simulacre* (1925)
- Der Text *Le Surréalisme et la Peinture* (1928) von Breton; dazu ein ausführliches Eingehen auf die Werke von Max Ernst
- Briefe von Joan Miró und Salvador Dalí
- Der Roman *Nadja* (1928) von Breton
- Das *Second Manifeste du Surréalisme* (1930) von Breton
- Leiris' *Tauromachies* (1937), Picassos *Guernica* (1937) und Werke Dalís
- Texte und Bilder aus der Zeitschrift *Acéphale* von Georges Bataille, Masson und Pierre Klossowski.

Die Vorlesung beabsichtigt darüber hinaus, auf Künstler einzugehen, die dem Surrealismus in den zwanziger Jahren des 20. Jahrhunderts nahestanden, allen voran Jean Cocteau, Pablo Picasso und Paul Klee. Auch das surrealistische Theaterkonzept von Antonin Artaud sowie die ersten surrealistischen Filme von Luis Buñel werden in der Vorlesung vorgestellt. Ferner sollen auch die wichtigsten weiblichen Surrealistinnen, insbesondere Claude Cahun, Frida Kahlo und Leonora Carrington sowie die berühmte Muse Gala, Berücksichtigung finden.

### Leistungsnachweis

**Information zur Leistungserfassung** im Rahmen der Vorlesung, die sich abhängig von den zu erfüllenden Leistungspunkten wie folgt gliedert:

Für 3 LP: Klausur (90 Minuten)

Für 2 LP: Klausur (60 Minuten)

Für 1 LP: Testat: Beantwortung von 2 multiple choice-Fragen (30 Minuten)

### Bemerkung

**Die Veranstaltung findet asynchron statt. Es werden Folien bereitgestellt, die Sie rezipieren können, wann immer Ihre Zeit es erlaubt.**

**Die Lehrveranstaltung beginnt am 26. April.**

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274701 - Vorlesung (unbenotet)

| 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur |     |     |               |          |                   |            |                   |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
| 1  | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

#### Leistungsnachweis

Testat: Referat

#### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274702 - Seminar (benotet)

| 93331 S - Relatos fantásticos (Borges, Cortázar) |     |     |               |          |                   |            |                  |
|--|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| Gruppe   | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
| 1  | S   | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 19.04.2022 | Dr. Jens Hässler |

#### Kommentar

Los relatos cortos de Jorge Luis Borges y de Julio Cortázar exploran técnicas narrativas nuevas que rompen con la tradición de escritura realista. La irrupción de lo increíble, lo inverosímil...en fin de lo fantástico en un mundo cotidiano abre nuevos horizontes a la representación literaria. Descubriremos los temas y la estética de la corriente rica de literatura fantástica estudiando ejemplos significativos de la obra de ambos escritores argentinos.

Auf Wunsch der Teilnehmer\*innen kann der Kurs teilweise oder ganz in spanischer Sprache stattfinden.

#### Leistungsnachweis

Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Textarbeit und Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 274702 - Seminar (benotet)

### ROS\_BA\_002 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft - Spanisch

| 93172 S - (Alltags-)Metaphern |     |     |               |          |                   |            |               |
|-------------------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------|
| Gruppe                        | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft     |
| 1                             | S   | Mi  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.0.13         | 20.04.2022 | Dr. Anja Neuß |

#### Leistungsnachweis

Referat oder Ausarbeitung

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

| 93400 S - Lengua y turismo |     |     |               |          |                   |            |                       |
|----------------------------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------|
| Gruppe                     | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft             |
| 1                          | S   | Di  | 10:00 - 12:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Melanie Uth |

### Kommentar

Este curso trata de los efectos del turismo en las lenguas, tanto en el hablante como en los espacios de interacción, en contextos multilingües. Conceptos como translenguaje, superdiversidad y mercantilización de las lenguas y/o culturas (Heller 2010, 2014) se han incorporado recientemente a los estudios de sociolinguística crítica. De forma particular, el turismo se presta al estudio de estos fenómenos, puesto que suele generar ámbitos socio-económicos y -culturales donde la confluencia de procesos de globalización conlleva una representación banalizada de las lenguas y culturas (Patiño-Santos & Márquez-Reiter 2018; Thurlow & Jaworski 2011).

En este curso, vamos a comparar diferentes situaciones de multilingüismo en ámbitos turísticos para comprender cuáles son sus principales características (socio-lingüísticas y hasta qué grado (y cómo) el turismo contribuye a la mercantilización, descontextualización y/o banalización de las lenguas y culturas.

**IMPORTANTE:** Una parte del curso se llevará a cabo online en cooperación con la Universitat de les Illes Balears. En este marco, es previsto que los estudiantes trabajen en tandems bilaterales para asentar los resultados más importantes del curso en un pequeño libro electrónico. Esta cooperación empieza a partir de la tercera semana del periodo lectivo. Por eso, es indispensable que los estudiantes que quieran participar en el curso asistan a clase desde la primera semana.

### Literatur

Lamb, Gavin & Sharma, Bal Krishna (2019). Introduction: Tourism spaces at the nexus of language and materiality. *Applied Linguistics Review*, 12(1), 1-9. <https://doi.org/10.1515/applrev-2019-0103>.

Heller, Monica (2010). The commodification of language. *Annual Review of Anthropology* 39, 01 – 114.

Heller, Monica; Jaworski, A. and Thurlow, C. (2014), Introduction: Sociolinguistics and tourism – mobilities, markets, multilingualism. *J Sociolinguistics*, 18: 425-458. <https://doi.org/10.1111/josl.12091>

Niehues Gasparin, Marlene; Jung, Neiva María; Pires Santos, María Elena (2021). El paisaje lingüístico del turismo como política y representación sociocultural en puerto Iguazú – Argentina. Capa 12(1), 123-140. [[https://revistas.unicentro.br/index.php/revista\\_interfaces/article/view/6524](https://revistas.unicentro.br/index.php/revista_interfaces/article/view/6524) (03.12.2021)].

Patiño-Santos, A., y Márquez-Reiter, R. (2018). Banal interculturalism. *Latin Americans in Elephant & Castle. Language and Intercultural Communication*, 19(3), 227 – 241.

Thurlow, C., y Jaworski, A. (2011). Tourism discourse. *Languages and banal globalization*. *Applied Linguistics Review*, 2, 285 – 312.

### Leistungsnachweis

3 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

#### 93580 KL - Kolloquium Bachelor

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                     |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------------------|
| 1      | KL  | Di  | 12:00 - 14:00 | wöch.    | 1.19.1.21         | 19.04.2022 | Prof. Dr. Annette Gerstenberg |

### Leistungsnachweis

2 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

#### 93602 S - Nebensätze im Spanischen

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft                   |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-----------------------------|
| 1      | S   | Mi  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.4.15         | 20.04.2022 | Christopher Patrick Auhagen |

### Kommentar

Este curso estará dedicado a los aspectos sintácticos y morfológicos de las oraciones subordinadas en español y se dirige a estudiantes que disponen de conocimientos básicos de la lingüística española. El curso se organizará en tres partes: en la primera etapa, se presentarán los temas principales, así como los horarios y el programa del curso. A lo largo de la segunda etapa, se repasarán y se profundizarán nociones básicas de la sintaxis y morfología. En la tercera etapa, discutiremos diferentes tipos de oraciones subordinadas con el fin de ofrecer una visión general de construcciones subordinadas.

### Literatur

Bosque, Ignacio & Violeta Demonte. 1999. Gramática descriptiva de la lengua española: 1. Madrid: Espasa.

Gabriel, Christoph & Trudel Meisenburg. 2016. Romanische Sprachwissenschaft. Paderborn: Fink.

Gabriel, Christoph, Müller, Natascha & Susann Fischer. 2018. Grundlagen der generativen Syntax: Französisch, Italienisch, Spanisch. Berlin, Boston: De Gruyter.

Real Academia Espanola & Asociación de Academias de la Lengua Espanola. 2009. Nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa Libros.

### Leistungsnachweis

3 LP

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274711 - Seminar (unbenotet)

PL 274712 - Seminar mit Referat (benotet)

### ROS\_BA\_003 - Vertiefungsmodul Kulturwissenschaft - Spanisch

#### 93313 B - Die frühneuzeitliche Kosmographie in der Literatur

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft         |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|-------------------|
| 1      | B   | Fr  | 12:00 - 18:00 | wöch.    | 1.09.2.06         | 08.07.2022 | Cordula Wöbbeking |

### Leistungsnachweis

Testat: Referat

### Bemerkung

Am Fr, 03.06.2022 wird es von 12-14 Uhr eine Einführungs- und Kennenlernsitzung über Zoom geben. Der Link wird Ihnen rechtzeitig bereitgestellt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Weitere Informationen erhalten Sie zu Beginn des Semesters per Mail und später auch auf moodle.

Bei Fragen (z.B. zur Online-Teilnahme) wenden Sie sich bitte per Mail an mich (woebbeki@).

CW

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

#### 93335 S - Von der Monarchie zur Republik – Spaniens Aufbruch

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft        |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|------------------|
| 1      | S   | Do  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 21.04.2022 | Dr. Jens Häseler |

### Kommentar

Die Auseinandersetzungen zwischen Liberalismus und monarchischer Restauration beherrschten die Entwicklung Spaniens im 19. Jahrhundert. Sie münden mit der „Krise“ von 1898 in eine neue Phase der Auseinandersetzung um den Charakter und die Zukunft Spaniens, die im Kampf zwischen Diktatur und (II.) Republik gipfelt. – Einige der damit verbundenen kulturhistorischen Veränderungen sollen Gegenstand der Beschäftigung des Kurses sein. Nach einer überblicksartigen Vorstellung wichtiger Entwicklungen werden wir uns – in Werkstattform – mit konkreten Zeugnissen, d.h. programmatischen Dokumenten, Ereignissen, Lebenszeugnissen, Institutionen und ... Ideen beschäftigen, deren kulturhistorische „Interpretation“ gestattet, den Charakter dieses widersprüchlichen Aufbruchs Spaniens ins 20. Jahrhundert besser zu verstehen.

### Leistungsnachweis

Dossier, Referat oder Hausarbeit (8 Seiten).

Die gemeinsame Beschäftigung mit den (spanischsprachigen) Quellen und die Seminardiskussion ist Ausgangspunkt für die Wahl von Themen für Referate bzw. Seminararbeiten als Leistungsnachweis für den Kurs.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

### 93391 LK - A propósito de Najat El-Hachmi

| Gruppe | Art | Tag | Zeit          | Rhythmus | Veranstaltungsort | 1.Termin   | Lehrkraft           |
|--------|-----|-----|---------------|----------|-------------------|------------|---------------------|
| 1      | LK  | Mo  | 14:00 - 16:00 | wöch.    | 1.19.0.12         | 25.04.2022 | Irene Gastón Sierra |

#### Links:

Sobre la autora <https://llettra.uoc.edu/es/autora/najat-el-hachmi>

Najat El Hachmi, artículos <https://elpais.com/autor/najat-el-hachmi/>

Conferencia relativismos <https://www.youtube.com/watch?v=57hJ4VwV1e0>

### Kommentar

El propósito de este seminario es, en primer lugar, la lectura y análisis de la obra *El último patriarca*\* (2008, tanto en el original catalán como en castellano), de la autora hispano-marroquí Najat El Hachmi (1979). La lectura se completará a lo largo de varias sesiones (el calendario de trabajo estará disponible en Moodle al comienzo de las clases), en casa y discutiendo en grupo en clase durante varias sesiones (de forma oral y/o escrita). A lo largo del semestre se ofrecerá a los/las participantes extractos de otras dos obras de la autora (vía Moodle) así como artículos publicados por la misma en diversos medios que ayudarán a informar sobre varios temas relevantes en la obra y en la actividad pública de El Hachmi, como son, entre otros la identidad, la escritura fronteriza, el feminismo, Islam y Occidente, migración, que ocuparán nuestra discusión.

La evaluación del seminario se deriva de una participación activa en las discusiones (de forma oral y/o escrita), así como la elaboración de una reseña de la novela.

\*La novela se puede encontrar en varias bibliotecas de Berlín y Potsdam (entre ellas nuestra UB o el [IAI](#)). Se puede adquirir a buen precio, nueva o usada, en diversas librería en línea.

### Literatur

*El último patriarca*, Najat el Hachmi (Barcelona: Planeta, 2008 o ediciones posteriores)

Artículos y textos en Moodle.

### Leistungsnachweis

3LP /Textanalyse (Herstellung Portfolio, schriftlich/podcast)

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 274721 - Seminar (unbenotet)

# Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kranft getreten sind.

**Prüfungsleistung**

Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldemöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)

**Prüfungsnebenleistung**

Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistungen wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.

**Studienleistung**

Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Krütze

# Impressum

## Herausgeber

Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Internet: [www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de)

## Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

## Layout und Gestaltung

[jung-design.net](http://jung-design.net)

## Druck

5.7.2022

## Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

## Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg  
Dortustr. 36  
14467 Potsdam

## Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität  
Silke Engel  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Telefon: +49 331/977-1474  
Fax: +49 331/977-1130  
E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.



[puls.uni-potsdam.de](http://puls.uni-potsdam.de)

